



НАРОДНО СЪБРАНИЕ  
НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

---

ДОКУМЕНТАЦИЯ

ЗА

УЧАСТИЕ В ОТКРITA ПРОЦЕДУРА ЗА  
ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ  
ОСИГУРЯВАНЕ НА САМОЛЕТНИ БИЛЕТИ ЗА ПРЕВОЗ ПО ВЪЗДУХ НА  
ПЪТНИЦИ И БАГАЖ ПРИ СЛУЖЕБНИТЕ ПЪТУВАНИЯ В СТРАНАТА И  
ЧУЖБИНА НА НАРОДНИТЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ И СЛУЖИТЕЛИ НА  
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ

(Одобрена с Решение № ОП-655-01-81 от 14.07.2016 г.  
на главния секретар на Народното събрание)

юли 2016 г.

**СЪДЪРЖАНИЕ**

**НА ДОКУМЕНТАЦИЯТА ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА**

**ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ**

**ОСИГУРЯВАНЕ НА САМОЛЕТНИ БИЛЕТИ ЗА ПРЕВОЗ ПО ВЪЗДУХ НА**

**ПЪТНИЦИ И БАГАЖ ПРИ СЛУЖЕБНИТЕ ПЪТУВАНИЯ В СТРАНАТА И**

**ЧУЖБИНА НА НАРОДНИТЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ И СЛУЖИТЕЛИ НА**

**НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ**

**I. Общи положения**

- А. Обект и предмет на обществената поръчка
- Б. Техническа спецификация и условия за изпълнение на обществената поръчка
- В. Критерий за възлагане

**II. Изисквания към участниците в открыта процедура**

- А. Условия за участие
- Б. Информация относно личното състояние и критериите за подбор. Доказателства.

**III. Гаранция за изпълнение на договора**

**IV. Език на документите, необходими за участие в открыта процедура**

**V. Съдържание на офертата**

1. Техническо предложение
2. Ценово предложение. Предлагана цена и начин на образуване
3. Единен европейски документ за обществени поръчки
4. Документ за обединение (в случаите, в които е приложимо)
5. Опис на представените документи

**VI. Оформяне и подготвяне на офертата**

**VII. Представяне на офертата**

**VIII. Разглеждане, оценяване и класиране на офертите**

- А. Отваряне на офертите
- Б. Разглеждане на офертите
- В. Оценяване и класиране на офертите
- Г. Обявяване на резултатите от проведената открыта процедура
- Д. Сключване на договор

## ПРИЛОЖЕНИЯ

- Приложение № 1** Решение № ОП-655-01-81 от 14.07.2016 г. на главния секретар на Народното събрание за откриване на процедура
- Приложение № 2** Обявление за обществената поръчка
- Приложение № 3** Образец на Единен европейски документ за обществени поръчки
- Приложение № 4** Образец на техническо предложение
- Приложение № 5** Образец на ценово предложение
- Приложение № 6** Проект на договор

## I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание се осъществява въз основа на Решение № ОП-655-01-81 от 14.07.2016 г. на главния секретар на Народното събрание (Приложение № 1 към документацията).

С горецитираното решение главният секретар на Народното събрание е одобрил обявленето за обществената поръчка (Приложение № 2) и настоящата документация.

От датата на публикуване на обявленето в „Официален вестник“ на Европейския съюз Възложителят предоставя неограничен, пълен, безплатен и пряк достъп до настоящата документация за участие на адрес: [www.parliament.bg](http://www.parliament.bg), „Профил на купувача“.

Всички правоотношения, свързани с организирането и провеждането на откритата процедура се регламентират от Закона за обществените поръчки (ЗОП), Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП) и настоящата документация. Процедурата се провежда от комисия, която се назначава от възложителя след изтичане на срока за получаване на оферти.

### A. Обект и предмет на обществената поръчка

1. Обект на обществената поръчка е предоставянето на услуги.
2. Предметът на обществената поръчка е осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание.

### B. Техническа спецификация и условия за изпълнение на обществената поръчка

#### 1. Техническа спецификация и изисквания за изпълнение на услугата:

При изпълнението на обществената поръчка участникът следва:

- 1.1. Да осигури възможност за приемане на заявки от 8:00 до 18:30 часа, както и в извън работно време, включително в почивни и празнични дни.
- 1.2. При заявка за резервация на самолетни билети да предостави отговор на възложителя в рамките до 1 (един) час.
- 1.3. Да изгълни конкретната заявка в срок до 24 (двадесет и четири) часа от получаването на потвърждението ѝ или потвърждение за одобрен вариант.

1.4. Да предлага маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации. Да осигури възможност за използването на директни полети или такива с минимален брой прекачвания, до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка (вкл. часови диапазон и др.). Отговорът (офертата) трябва да съдържа възможните варианти (за всеки вариант и по двете категории B2 и B3, съобразно описанието на категориите, дадено в раздел I.B, т. 3, б. „а“) за реализиране на пътуването при заявените от Възложителя условия. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката, или да откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка. При искане на възложителя изпълнителят представя за конкретната заявка до три варианта на маршрути от три авиокомпании, в случаите, в които това е възможно.

1.5. При необходимост да осигурява хотелски резервации, съобразени с размера на квартирните пари по Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

1.6. Да изпраща копие от BSP report за закупените от Народното събрание самолетни билети, като първичен документ за отчетност.

1.7. При сключване на договора да информира писмено възложителя за бонусните програми на авиокомпаниите. През срока на договора изпълнителят регулярно уведомява възложителя за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлагани от тях промоционални цени на билети. Изпълнителят е длъжен да води, следи и актуализира файлове с натрупващите се бонуси и писмено да уведомява възложителя за предстоящо издаване на безплатен билет.

**2. Допълнителни изисквания, свързани с предмета на поръчката, обезпечаващи успешното изпълнение:**

С оглед успешното изпълнение за предоставянето на услугата, предмет на поръчката, за целия срок на договора, изпълнителят следва:

2.1. Да е член на IATA или да е акредитиран агент на IATA за продажба на самолетни билети.

2.2. Да има валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP) - България.

2.3. Да работи с „Амадеус“ или еквивалентна на нея резервационна система.

2.4. Да има представителство на територията на гр. София.

За доказване на изискванията по т. 2 към техническото предложение на участника се прилагат заверени копия на сертификати, удостоверения, договори и др. документи, удостоверяващи удовлетворяването на поставените изисквания.

### **3. Дестинации**

Посочването на дестинациите в таблицата от раздел I.B, т. 3, б. „б“ не е изчерпателно. То е единствено и само за целите на формиране на ценовите параметри на услугата. Възложителят не се ангажира със закупуването на билети по всички от изброените дестинации, нито се ограничава да купува билети само в рамките на изброените дестинации.

При изпълнение на договора, се осигурява възможност за използването на директни полети до всяка от изброените дестинации (с изключение на тези, за които няма директни полети) и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка.

За дестинации, непосочени в таблица от раздел I.B, т. 3, б. „б“, изпълнителят е задължен да предлага при всяка конкретна заявка най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпании към момента на подаване на оферта от изпълнителя за съответната заявка.

**4. Срок за изпълнение:** 24 (двадесет и четири) месеца от датата на сключване на договор.

**5. Местоизпълнение:** За резервациите на поръчаните от възложителя билети автоматично се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя електронен адрес.

При необходимост, поискване от страна на възложителя или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на място в сградите на Народното събрание в гр. София, на адреси: пл. „Народно събрание“ № 2 и пл. „Княз Александър I“ № 1. Доставката е за сметка на изпълнителя.

### **6. Цена и начин на плащане:**

**6.1. Прогнозна стойност на поръчката:** 1 400 000 (един милион и четиристотин хиляди лева) лв. без ДДС за срока на изпълнение, посочен по-горе в т. 4.

#### **6.2. Формиране на ценови параметри:**

При изготвяне на ценовата оферта участниците предлагат:

а) Максимални нетни тарифи на самолетните билети по посочени от възложителя еднопосочни и двупосочни дестинации, без такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство.

б) Максимален размер на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочно и двупосочно пътуване в икономична класа за континентални полети.

в) Максимален размер на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочно и двупосочно пътуване в икономична класа за трансконтинентални полети.

Максималните нетни тарифи на самолетните билети и цените на таксите за обслужване са фиксирали като максимална стойност и не могат да бъдат променяни в посока увеличение за периода на действие на договора. Промени на максималните нетни тарифи и стойността на такса обслужване за срока на договора са допустими само ако бъдат намалявани.

Цената на доставените самолетни билети се формира на база най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпании към момента на подаване на оферта от изпълнителя за съответната заявка, такса обслужване, дължими летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство. При представянето на отговор (оферта) въз основа на подадената от Възложителя заявка изпълнителят предлага нетни тарифи, които не могат да надвишават предложените максимални нетни тарифи на самолетни билети за всяка от трите категории (B1, B2 и B3, съобразно описанието им, дадено в раздел I.B, т. 3, б. „а“) за икономична класа до всяка от посочените от възложителя дестинации (от таблицата от раздел I.B, т. 3, . б. „б“), съгласно ценовото му предложение.

За дестинации, непосочени в таблицата с дестинациите (от раздел I.B, т. 3, . б. „б“), изпълнителят е длъжен да предлага при всяка конкретна заявка най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на офертата от изпълнителя за съответната заявка. Най-ниските нетни тарифи се доказват от изпълнителя при подаване на офертата чрез представяне на документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети за заявените дестинации. Изпълнителят представя за конкретната заявка до три варианта на маршрути от три авиокомпании, в случаите, в които това е възможно, при условията на категории B2 и B3 (съобразно описанието им, дадено в раздел I.B, т. 3, б. „а“).

В случай, че изпълнителят предложи варианти за дестинации, посочени в таблицата (от раздел I.B, т. 3, б. „б“), извън посочените категории (B1, B2, B3, съобразно описанието им, дадено раздел I.B, т. 3, б. „а“), Възложителят може да приеме предложения вариант, ако стойността на билета (с вкл. такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство) е по-ниска от стойността на билета (с вкл. такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство), предложен по посочените категории (B1, B2, B3).

Цените на билетите се определят в лева за икономична/бизнес\* класа към момента на подаване на оферта от изпълнителя за съответната заявка. Изпълнителят е длъжен при определяне на цената да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на склучени споразумения.

*\*Бизнес класа се заявява по изключение, в съответствие с Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.*

### **6.3. Начин на плащане**

Плащането се извършва в български лева, по банков път, в срок до 7 (седем) работни дни след представяне на следните документи за издаден самолетен билет:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;
- копие/отрязък от агентския купон;
- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на цената на билета, включваща и всички дължими такси;
- копие от BSP report за издадения билет.

## **B. Критерий за възлагане**

Икономически най-изгодната оферта се определя въз основа на критерия за възлагане „ниво на разходите“.

1. Оценяват се, подредени по значимост със съответни коефициенти (тегла) следните показатели:

### **1.1. Стойност на максималните нетни тарифи на самолетни билети**

**1.2. Стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване)**

2. Тежестта на показателите в комплексната оценка на офертата е следната:

<b>№</b>	<b>Показател</b>	<b>Тежест</b>
1.	Стойност на максималните нетни тарифи на самолетни билети	80 %
2.	Стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване)	20%
	<b>ОБЩО:</b>	<b>100 %</b>

3. Методиката за оценяване на офертите е следната:

Оценката по всеки показател се извършва в диапазона от 0 до 10 точки, като 10 е най-високата оценка. Оценката по съответния показател е равна на произведението от получения брой точки и тегловния коефициент. Участникът, получил максимална комплексна оценка ( $A_i$ ) се класира на първо място.

Комплексната оценка на офертите се получава по формулата:

$$A_i = B \times 0.80 + C \times 0.20$$

където:

$A_i$  е комплексна оценка на всяка оферта

$i$  – от 1 до  $n$  – поредният номер на офертата, като ( $n$ ) е броят на офертите, участващи в класирането

$B$  е оценка на офертата в точки от 0 до 10 по показателя „Стойност на максималните нетни тарифи на самолетни билети“

$C$  е оценка на офертата в точки от 0 до 10 по показателя „Стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет /такса обслужване/“.

**За целите на прилагането на методиката, участниците следва да се съобразят със следните условия:**

a) При посочване на максималните нетни тарифи:

За категория  $B1$  – посочват се максимални нетни тарифи за единопосочен самолетен билет за икономична класа, при следните условия:

- с право на възстановяване на стойността на билета, без глоба;

- с право на промяна на издаден билет, без глоби и без доплащане;

За категория B2 – посочват се максимални нетни тарифи на двуносочен самолетен билет, икономична класа, при следните условия:

- с право на възстановяване на стойността на билета, без глоба;
- с право на промяна на издаден билет, без глоби и без доплащане;

За категория B3 – посочват се максимални нетни тарифи на двуносочен самолетен билет за, икономична класа, при следните условия:

- с фиксирана дата на връщане;
- без право на промяна и възстановяване на стойността на билета;

При попълване на таблицата с дестинациите (дадена по-долу в б. „б“), участниците предлагат максимални нетни тарифи в категория B2 и B3 за директни полети или за полети с трансфер без транзитна нощувка.

б) Таблица с дестинации и максимални нетни тарифи:

	Дестинации	Максимални нетни тарифи на самолетни билети – икономична класа за посочените в колона 1 <u>еднопосочни</u> дестинации	Максимални нетни тарифи на самолетни билети – икономична класа за посочените в колона 1 <u>двуносочни</u> дестинации	Максимални нетни тарифи на самолетни билети – икономична класа за посочените в колона 1 <u>двуносочни</u> дестинации
		Категория B1: Еднопосочен	Категория B2: Двуносочен	Категория B3: Двуносочен
	1	2	3	4
1.	София – Атина – София	-		
2.	София – Амстердам – София	-		
3.	София – Баку – София	-		
4.	София – Берлин – София	-		
5.	София – Братислава – София	-		
6.	София – Брюксел – София	-		
7.	София – Будапеща – София	-		

8.	София - Варшава – София	-		
9.	София – Вашингтон - София	-		
10.	София - Виена – София	-		
11.	София - Вилнюс – София	-		
12.	София – Истанбул - София	-		
13.	София - Лондон – София	-		
14.	София – Люксембург - София	-		
15.	София – Малта - София	-		
16.	София - Москва – София	-		
17.	София – Милано - София	-		
18.	София – Ню Йорк - София	-		
19.	София - Париж – София	-		
20.	София - Рига – София	-		
21.	София - Рим – София	-		
22.	София - Страсбург – София	-		
23.	София - Тбилиси- София	-		
24.	София – Талин - София	-		
25.	София – Тирана - София	-		
26.	София – Франкфурт – София	-		
27.	София - Цюрих – София	-		
28.	София – Бургас – София	-		
29.	София - Варна – София	-		
30.	Бургас – София – Бургас	-		
31.	Варна – София – Варна	-		
32.	София – Бургас		-	-
33.	Бургас – София		-	-

34.	София – Варна		-	-
35.	Варна – София		-	-
36.	<b>Средноаритметична стойност по категории :</b> <b>(B1:4); (B2:31); (B3:31)</b>			

Участникът е задължен да посочи в ценовото си предложение максимални нетни тарифи на самолетни билети за всяка от посочените директни дестинации, като за еднопосочните билети се попълва цена за B1 (от ред 32 до ред 35), а за двупосочните билети се попълват цени за B2 (от ред 1 до ред 31) и B3 (от ред 1 до ред 31).

**3.1. По показателя B „Стойност на максималните нетни тарифи на самолетни билети” се оценяват със съответните коефициенти (тегла):**

**B1** – „Средноаритметична стойност (в лева, без ДДС) на предложените максималните нетни тарифи за дестинациите в икономична класа категория B1 (от ред 32 до ред 35, съгласно таблицата с дестинациите)” с тегло 0.20;

**B2** – „Средноаритметична стойност (в лева, без ДДС) на предложените максимални нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B2 (от ред 1 до ред 31, съгласно таблицата с дестинациите)” с тегло 0.60;

**B3** – „Средноаритметична стойност (в лева, без ДДС) на предложените максимални нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B3 (от ред 1 до ред 31, съгласно таблицата с дестинациите)” с тегло 0.20;

Оценката в точки от 0 до 10 по показателя „Стойност на максималните нетни тарифи на самолетни билети” (B) се получава по формулата:

$$B = B1 \times 0,20 + B2 \times 0,60 + B3 \times 0,20$$

където:

B1 е оценката в точки, дадена за „Средноаритметична стойност (в лева, без ДДС) на предложените максималните нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B1 съгласно таблицата с дестинациите” получена по формулата:

$$B1 = B1\min / B1i \times 10$$

като:

B1min – най-ниската предложена средноаритметична стойност на предложените максималните нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B1 съгласно Таблицата с дестинациите и максимални нетни тарифи

B1i – средноаритметичната стойност на предложените максималните нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B1 съгласно таблицата с дестинациите, предложена от съответния участник.

B2 е оценката в точки, дадена за „Средноаритметична стойност (в лева, без ДДС) на предложените максималните нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B2 съгласно таблицата с дестинациите” получена по формулата:

$$B2 = B2\text{min} / B2i \times 10$$

като:

B2 min – най-ниската предложена средноаритметична стойност на предложените максималните нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B2 съгласно таблицата с дестинациите,

B2i – средноаритметичната стойност на предложените максималните нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B2 съгласно таблицата с дестинациите, предложена от съответния участник

B3 е оценката в точки, дадена за „Средноаритметична стойност (в лева, без ДДС) на предложените максималните нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B3 съгласно таблицата с дестинациите” получена по формулата:

$$B3 = B3\text{min} / B3i \times 10$$

като:

B3min – най-ниската предложена средноаритметична стойност на предложените максималните нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B3 съгласно таблицата с дестинациите,

B3i – средноаритметичната стойност на предложените максималните нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B3 съгласно таблицата с дестинациите, предложена от съответния участник.

Оценяват се предложените средноаритметични стойности на максималните нетни тарифи на самолетни билети за полети до посочените в таблицата дестинации. В същите не се включват такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство.

**3.2. По показателя С „Стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване)”** се оценяват със съответните кофициенти (тегла):

C1 – „Максимална стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочко и двупосочко пътуване в икономична класа за континентални полети (в лева, без ДДС)” с тегло 0.40;

C2 – „Максимална стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочко и двупосочко пътуване в икономична класа за трансконтинентални полети (в лева, без ДДС)” с тегло 0.60.

Оценката в точки от 0 до 10 по показателя „Стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване)” (C) се получава по формулата:

$$C = C1 \times 0,40 + C2 \times 0,60$$

Където:

C1 е оценката в точки, дадена за „Максимална стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочко и двупосочко пътуване в икономична класа за континентални полети (в лева, без ДДС)” получена по формулата:

$$C1 = C1\text{min} / C1i \times 10$$

Като:

C1min – най-ниската предложена максимална стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочко и двупосочко пътуване в икономична класа за континентални полети,

C1i – максималната стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочко и двупосочко пътуване в икономична класа за континентални полети предложена от съответния участник

C2 е оценката в точки дадена за „Максимална стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочко и двупосочко пътуване в икономична класа за трансконтинентални полети (в лева, без ДДС)” получена по формулата:

$$C2 = C2\text{min} / C2i \times 10$$

Като:

C2min – най-ниската предложена максимална стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочко и двупосочко пътуване в икономична класа за трансконтинентални полети (в лева, без ДДС),

C2i – предложената от съответния участник максимална стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочко и двупосочко пътуване в икономична класа за трансконтинентални полети (в лева, без ДДС).

В случай, че участник предложи стойност на някой от показателите B1, B2, B3, C1, C2 равна на 0,00 лв., за целите на оценяването същата ще бъде приета със стойност 0,01 лв.

Максималните нетни тарифи и стойността на такса обслужване са фиксираны като максимална стойност и не могат да бъдат променяни в посока увеличение за срока на договора. Промени на максималните нетни тарифи и стойността на такса обслужване за срока на договора са допустими само ако бъдат намалявани.

## **II. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ УЧАСТНИЦИТЕ В ОТКРИТАТА ПРОЦЕДУРА**

### **A. Условия за участие**

1. В откритата процедура може да участва участник, който отговаря на условията на чл. 10, ал. 1 от Закона за обществените поръчки както и на минималните изисквания за допустимост, определени с критериите за подбор, както следва:

#### **1.1. Годност (правоспособност) за упражняване на професионална дейност, съгласно чл. 60 от ЗОП:**

Участникът следва да е вписан като туроператор или туристически агент в Националния туристически регистър по чл. 166, ал. 1, т. 1 от Закона за туризма или вписан в аналогичен регистър, съгласно законодателството на държавата, в която е установлен.

#### **1.2. Технически и професионални способности, съгласно чл. 63 от ЗОП**

1.2.1. Участникът следва да прилага система за управление на качество по стандарт ISO 9001:2008 (или ISO 9001:2015) или еквивалентни мерки за осигуряване на качеството, в чийто обхват е включена услугата, предмет на поръчката.

1.2.2. Участникът трябва да има на разположение минимум 3 лица (включени или не в структурата на участника), които ще отговарят за изпълнение на поръчката, от които двама за оперативна работа, чиято отговорност е ангажирана преимуществено по изпълнението на дейностите по настоящата поръчка и един член на мениджърския състав, който да отговоря за цялостното изпълнение на договора. Всяко от лицата да има право да работи с резервационната система, с която работи участникът.

При участие на обединения, които не са юридически лица, съответствието с критериите за подбор се доказва от обединението участник, а не от всяко от лицата, включени в него, с изключение на съответна регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт и съобразно разпределението на участието на лицата при изпълнение на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението.

В случай, че при изпълнение на поръчката участникът ще ползва подизпълнители съответният критерий за подбор се прилага за подизпълнителите, съобразно вида и дела от поръчката, които те ще изпълняват.

В случай, че при изпълнение на поръчката участникът ползва капацитета на трети лица, последните следва да отговарят на критерия за подбор, за доказването на който участникът се позовава на техния капацитет.

**2. Възложителят отстранява от участие в откритата процедура участник, когато:**

2.1. е осъден с влязла в сила присъда, освен ако е реабилитиран, за престъпление по чл. 108а, чл. 159а - 159г, чл. 172, чл. 192а, чл. 194 - 217, чл. 219 - 252, чл. 253 - 260, чл. 301 - 307, чл. 321, 321а и чл. 352 - 353е от Наказателния кодекс;

2.2. е осъден с влязла в сила присъда, освен ако е реабилитиран, за престъпление, аналогично на тези по т. 2.1, в друга държава членка или трета страна;

2.3. има задължения за данъци и задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях, към държавата или към общината по седалището на възложителя и на участника (освен ако размерът на неплатените дължими данъци или социални осигуровки е не повече от 1 на сто от сумата на годишния общ оборот за последната приключена финансова година или се налага да се защитят особено важни държавни или обществени интереси), или аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установлен, освен ако е допуснато разсрочване, отсрочване или обезпечение на задълженията или задължението е по акт, който не е влязъл в сила;

2.4. е налице неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 ЗОП;

2.5. е установено, че:

а) е представил документ с невярно съдържание, свързан с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор;

б) не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор;

2.6. е установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, че при изпълнение на договор за обществена поръчка е нарушил чл. 118, чл. 128, чл. 245 и чл. 301 - 305 от Кодекса на труда или аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установлен;

2.7. е налице конфликт на интереси, който не може да бъде отстранен.

2.8. е обявен в несъстоятелност или е в производство по несъстоятелност, или е в процедура по ликвидация, или е склучил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон, или е преустановил дейността си, а в случай че участникът е чуждестранно лице - се намира в подобно положение, произтичащо от сходна процедура, съгласно законодателството на държавата, в която е установлен.

2.9. е свързано лице по смисъла на § 1, т. 45 от ДР на ЗОП с друг участник в обществената поръчка.

3. Когато участникът е юридическо лице изискванията по т. 2.1, т. 2.2 и т. 2.7 се прилагат за лицата, посочени в чл. 40 ППЗОП.

4. Когато участник в процедурата е обединение от физически и/или юридически лица, същият се отстранява от участие, когато някое от основанията за отстраняване е налице за член на обединението.

5. Участник в процедурата, за когото са налице основания за отстраняване, има право да представи доказателства, че е предприел мерки, които гарантират неговата надеждност, съгласно чл. 56, ал. 1 ЗОП, а именно:

- че е погасил задълженията си по т. 2.3, включително начислените лихви и/или глоби или че те са разсрочени, отсрочени или обезпечени;

- че е платил или е в процес на изплащане на дължимо обезщетение за всички вреди, настъпили в резултат от извършеното от него престъпление или нарушение;

- че е изяснил изчерпателно фактите и обстоятелствата, като активно е съдействвал на компетентните органи, и е изпълнил конкретни предписания, технически, организационни и кадрови мерки, чрез които да се предотвратят нови престъпления или нарушения.

Основанията за отстраняване се прилагат до изтичане на сроковете посочени в чл. 57, ал. 3 ЗОП.

6. Когато при изпълнение на поръчката участникът ще ползва подизпълнители или капацитета на трети лица те следва да отговарят на изискванията по т. 2.

7. Лице, което участва в обединение или е дало съгласие да бъде подизпълнител на друг участник, не може да подава самостоятелна оферта.

8. В процедура за възлагане на обществена поръчка едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение.

8.1. Участниците в обединението от физически и/или юридически лица следва да определят партньор, който да представлява обединението пред възложителя за настоящата обществена поръчка.

8.2. При изпълнението на обществената поръчка участниците в обединението отговарят солидарно.

9. Клон на чуждестранно лице може да е самостоятелен участник в обществената поръчка ако може самостоятелно да подава оферти и да сключва договори съобразно законодателството на държавата, в която е установлен.

10. Участниците в процедурата са длъжни да уведомят писмено Възложителя в тридневен срок от настъпване на обстоятелства по т. 2.1 до т. 2.9 включително.

11. На основание чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици, дружества, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, и контролираните от тях лица не могат пряко или косвено да участват в откритата процедура, включително и чрез гражданско дружество/консорциум, в което участва дружество, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим.

## **Б. Информация относно личното състояние и критериите за подбор.**

### **Доказателства**

1. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

1.1. Участникът декларира липсата на основанията за отстраняване, посочени в т. 2.1 до т. 2.9 вкл. и съответствието с поставените в раздел II.A, т. 1 критерии за подбор, чрез представяне на попълнен и подписан Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) (Приложение № 3 към настоящата документация). Същият е достъпен в електронен вариант на профила на купувача на адрес: [www.parliament.bg](http://www.parliament.bg).

Единният европейски документ за обществени поръчки съдържа следните части:

Част I. Информация за процедурата за възлагане на обществената поръчка и за възлагания орган или за възложителя

Част II. Информация за икономическия оператор

Част III. Критерии за изключване

Част IV. Критерии за подбор

Част V. Намаляване броя на квалифицираните кандидати

Част VI. Заключителни положения

1.2. Отделните части на ЕЕДОП се попълват от участника в обществената поръчка при спазване на следните указания:

а) в ЕЕДОП се предоставя информацията, изисквана от възложителя, и се посочват данни относно публичните регистри, в които се съдържат декларирани обстоятелства, или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация.

б) участник (икономически оператор), който участва самостоятелно в обществената поръчка и не използва капацитета на трети лица и подизпълнители за да изпълни критериите за подбор, попълва и представя един ЕЕДОП.

в) участник (икономически оператор), който участва самостоятелно, но ще ползва капацитета на едно или повече трети лица по отношение на критериите, свързани с икономическото и финансовото състояние, техническите способности и професионалната компетентност, представя попълнен отделен ЕЕДОП за всяко едно от третите лица. Третите лица трябва да отговарят на съответните критерии за подбор, за доказването на които участникът се позовава на техния капацитет и за тях не следва да са налице основанията за отстраняване от процедурата.

г) участник, (икономически оператор), който участва самостоятелно, но ще ползва един или повече подизпълнители, представя попълнен отделен ЕЕДОП за всеки един от подизпълнителите. Подизпълнителите трябва да отговарят на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела от поръчката, който ще изпълняват, и за тях не следва да са налице основания за отстраняване от процедурата.

д) когато в обществената поръчка участва обединение от физически и/или юридически лица, ЕЕДОП се представя за всяко едно от лицата, участващи в обединението.

е) когато изискванията по т. 2.1, т. 2.2 и т. 2.7 от раздел II.A на настоящата документация се отнасят за повече от едно лице, всички лица подписват един и същ

ЕЕДОП. В случай на различие в декларираните обстоятелства, свързани с личното състояние или при необходимост от защита на личните данни, информацията по т. 2.1, т. 2.2 и т. 2.7 от раздел II.А се попълва в отделен ЕЕДОП за всяко или за някое от тези лица. В този случай част IV от ЕЕДОП „Критерии за подбор“ се попълва само в ЕЕДОП, подписан от лице, което може самостоятелно да представлява участника (икономически оператор).

ж) когато за участник в обществената поръчка (икономически оператор) е налице някое от основанията за отстраняване, посочени в т. 2.1 до т. 2.8 вкл. от раздел II.А на настоящата документация и преди подаване на офертата той е предприел мерки за доказване на надеждност съгласно чл. 56 ЗОП, тези мерки се описват в ЕЕДОП. Те се доказват като към ЕЕДОП се прилагат: документ за извършено плащане или споразумение, или друг документ, от който да е видно, че задълженията са обезпечени или че страните са договорили тяхното отсрочване или разсрочване, заедно с погасителен план и/или с посочени дати за окончателно изплащане на дължимите задължения или е в процес на изплащане на дължимо обезщетение и документ от съответния компетентен орган за потвърждение на описаните обстоятелства (вж. чл. 45, ал. 2 ППЗОП).

з) липсата или наличието на основания за отстраняване по т. 2.9 от раздел II.А се отразява в част III.Г от ЕЕДОП.

## 2. Доказателства

2.1. Когато участникът е обединение, което не е юридическо лице същият представя копие на документ, от който е видно правното основание за създаване на обединението, партньорът, който представлява обединението за целите на настоящата обществена поръчка, правата и задълженията на участниците в обединението, разпределението на отговорността между тях и дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.

2.2. Възложителят може да изисква от участниците по всяко време да представят всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното провеждане на процедурата.

2.2.1. Документите, чрез които се доказва липсата на основания за отстраняване, са:

- свидетелство за съдимост;
- удостоверение от органите по приходите и удостоверение от общината по седалището на възложителя и на участника;
- удостоверение от органите на Изпълнителната агенция „Главна инспекция по труда“;

- удостоверение, издадено от Агенцията по вписванията;

2.2.2. Документите, чрез които се доказва изпълнението на поставените критерии за подбор са посочени в раздел III на обявленето за поръчка (Приложение № 2 към настоящата документация), както следва:

- посочване на регистрационния номер на вписането като туроператор или туристически агент в Националния туристически регистър по чл. 166, ал. 1, т. 1 от Закона за туризма или се представя доказателство за вписането в аналогичен регистър в държавата, в която участникът е установлен;

- информация за притежаването на валиден сертификат за система за управление на качеството по стандарт ISO 9001:2008 (или ISO 9001:2015) или еквивалентен с обхват, приложим към предмета на поръчката;

- списък с имената и съответната длъжност (или позиция, вменени ангажименти и отговорности) на лицата, които ще бъдат заети с изпълнението на поръчката – минимум трима (двама за оперативна работа, чиято отговорност преимуществено е ангажирана по изпълнението на дейностите по настоящата поръчка и един член на мениджърския състав, отговарящ за изпълнението на договора), както и номерата на документите, удостоверяващи завършен курс за работа с резервационна система за продажба на билети за посочените лица. Всеки участник може по своя преценка да предложи и по-голям брой лица.

2.3. При поискване от страна на възложителя участниците са длъжни да представят необходимата информация относно правно-организационната форма, под която осъществяват дейността си, както и списък на всички задължени лица по смисъла на чл. 54, ал. 2 от ЗОП, независимо от наименованието на органите, в които участват, или длъжностите, които заемат.

### **III. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

1. Гаранцията за обезпечаване изпълнението на договора е в размер на 70 000 (седемдесет хиляди) лева, представляващ 5 % (пет процента) от прогнозната му стойност. Определеният изпълнител сам избира формата на гаранцията за изпълнение - парична сума, банкова гаранция или застраховка, обезпечаваща изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.

1.1. В случай, че е парична сума, гаранцията се внася в сметка на Народното събрание в БНБ, IBAN: BG49 BNBG 9661 3300 1707 01, BIC: BNBGBGS.

Възложителят задържа гаранцията при условията на проекта за договор (Приложение № 6 към документацията).

1.2. Банковата гаранция за изпълнение се издава в полза на Възложителя и е неотменяема, безусловна и изискуема при първо поискване, в което възложителят заяви, че изпълнителят не е изпълнил задълженията си и/или ги е изпълнил неточно. Банковата гаранция е със срок на валидност равен на срока на договора, удължен с един месец. Текстът ѝ задължително се съгласува с Възложителя. Възложителят упражнява правата си по гаранцията при условията на проекта за договор (Приложение № 6 към документацията).

1.3. Застраховката, която обезпечава изпълнението, чрез покритие на отговорността на изпълнителя, е със срок на валидност до изтичане срока на договора, удължен с един месец. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползвашо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на изпълнителя и не може да бъде използвана за обезпечение на отговорността на изпълнителя по друг договор. Текстът на застраховката се съгласува с Възложителя. Възложителят упражнява правата си по застраховката при условията на проекта за договор (Приложение № 6 към документацията).

Документът за гаранцията за изпълнение се представя от определения изпълнител при сключване на договора.

1.4. Възложителят освобождава гаранцията при условията, посочени в договора (вж. Приложение № 6 към документацията), без да дължи лихви за периода, през който същата е престояла при него.

#### **IV. ЕЗИК НА ДОКУМЕНТИТЕ, НЕОБХОДИМИ ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТАТА ПРОЦЕДУРА**

Офертата и всички документи, подгответи от участниците в откритата процедура и цялата кореспонденция между тях и Възложителя, следва да бъдат на български език.

Документи, чийто оригинал е на чужд език, се представят и в точен превод на български език, за верността на който отговаря участникът.

#### **V. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОФЕРТАТА**

Всеки участник може да представи само една оферта.

При изготвяне на офертата участникът следва да се придържа точно към обявените от Възложителя условия.

**Офертата се изготвя само в един вариант, съобразно изискванията на Възложителя. Не се допуска предлагане на алтернативни решения (повече от един вариант) по отношение на срокове, цени или други елементи от офертата.**

Офертата задължително следва да включва пълния обем на поръчката. Не се допуска оферта за част от предмета на поръчка.

**Офертата съдържа:**

1. Техническо предложение (*изготвя се съобразно приложения към документацията образец – Приложение № 4*):

1.1. Участникът изчерпателно посочва конкретните предложения за изпълнение на поръчката съобразно изискванията на Възложителя, поставени в раздел I.Б.

По преценка се предоставя всяка друга налична информация (без посочване на ценови параметри), която участникът счита за необходима за доказване съответствието с изискванията на Възложителя.

1.2. Срок за изпълнение на обществената поръчка съобразно изискванията на Възложителя, поставени в раздел I.Б.

1.3. Местоизпълнение на обществената поръчка съобразно изискванията на Възложителя, поставени в раздел I.Б.

1.4. Срок на валидност на офертата. Срокът на валидност на офертата включва времето, през което участниците са обвързани с условията на представените от тях оферти. Този срок е еднакъв за всички участници. Офертите на участниците в откритата процедура трябва да бъдат със срок на валидност 4 (четири) месеца, считано от крайния срок за получаването им.

1.5. Съгласие с условията на проекта на договор, приложен към настоящата документация.

1.6. Изрично изявление, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Участниците могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и относими към предмета на поръчката, както следва:

- Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки: Национална агенция по приходите: Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: [www.nap.bg](http://www.nap.bg)

- Относно задълженията, свързани с опазване на околната среда:

Министерство на околната среда и водите: 1000 София, ул. "Уйлям Гладстон" № 67, Телефон: 02/ 940 6000; интернет адрес: <http://www3.moew.government.bg/>

- Относно задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд: Министерство на труда и социалната политика, София 1051, ул. Триадица № 2, Телефон: 02/ 8119 443; 0800 88 001, интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg>. Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“: София 1000, бул. „Дондуков“ № 3, телефон: 02/ 8101 759; 0700 17 670; e-mail: [secr-idirector@gli.government.bg](mailto:secr-idirector@gli.government.bg).

1.7. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата не е законният представител на участника (в случаите, в които е приложимо).

**2. Ценово предложение** (*изготвя се съобразно приложения към документацията образец – Приложение № 5*):

### **2.1. Предлагани ценови параметри**

Ценовото предложение за изпълнението на поръчката обхваща ценовите параметри, посочени в раздел I.Б, т. 6.2 от настоящата документация.

Стойностите в ценовото предложение се посочват в български левове без ДДС, съобразно приложения към документацията образец.

### **2.2. Условия относно ценовото предложение:**

- цените, указанi в таблиците, се посочват с цифри, а в текстовата част – с цифри и думи;
- при несъответствие между изписаното с цифрите и думите за върна се приема цената, написана с думи;
- независимо от вида на допуснатата грешка при посочване на ценови параметри, неблагоприятните последици са за сметка на участника.

В случай, че участник предложи стойност на ценови параметър 0,00 (нула) лева, за целите на оценяването същата ще бъде приета със стойност 0,01 (нула цяло нула едно) лева.

### **2.3. Начин на плащане**

В ценовото предложение участникът заявява съгласие с определения от възложителя в раздел I.Б, т. 6.3 от настоящата документация начин на плащане.

### **3. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)**

Попълненият и подписан ЕЕДОП за участника, а когато е приложимо - за всеки един от участниците в обединението, за всеки подизпълнител и за всяко трето лице, чиито ресурси ще бъдат ангажирани при изпълнението на поръчката (вкл. и доказателствата по чл. 45, ал. 2 ППЗОП) е (са) задължителен(и) елемент(и) от съдържанието на офертата и е (са) нейна неразделна част.

**4. Копие на документ, от който е видно правното основание за създаване на обединението, партньорът, който представлява обединението за целите на настоящата обществена поръчка, правата и задълженията на участниците в обединението, разпределението на отговорността между тях и дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението (в случаите, в които е приложимо).**

**5. Опис на представените документи**

**VI. ОФОРМЯНЕ И ПОДГOTВЯНЕ НА ОФЕРТАТА**

При изготвяне на офертата участникът следва да се придържа точно към обявените от възложителя условия.

Офертата е със съдържание съгласно чл. 39, ал. 3 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки. Тя задължително следва да се съобрази с условията, поставени в раздел I.B и I.B и да съдържа документите и информацията, посочени в раздел V.

**1. Предложенията по т. 1.1 до т. 1.7 от раздел V на документацията се правят в техническо предложение по образец (Приложение № 4 към документацията).**

Техническото предложение се изготвя и подписва в един оригинален екземпляр.

В образца на техническо предложение са оставени свободни полета (редове, маркирани с точки), в които участникът попълва конкретните си предложения или други данни. Където е необходимо, възложителят дава допълнителни указания за попълване, намиращи се под или след съответното поле (ред). Предвидените за попълване от участника полета (редове) се разширяват съобразно предоставяната информация. При по-голям обем информация същата може да се изготви и представи в отделно приложение към техническото предложение, а в свободното поле (ред) да се впише изрична препратка към него.

Техническото предложение трябва да е написано четливо, да няма механични или други явни поправки по него.

**2. Предложениета по т. 2 от раздел V на документацията се правят по образец - „Ценово предложение“ (Приложение № 5 към документацията).**

Ценовото предложение се изготвя и подписва в един оригинал екземпляр.

Указанията за попълване на образеца на техническо предложение важат и при попълване и на този образец.

Попълненият образец се поставя в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис "Предлагани ценови параметри". В същия плик по преценка на участника се поставят и други документи, съдържащи информация за ценовите параметри или начина на формирането им.

**Пликът се запечатва и обозначава с надпис: „Предлагани ценови параметри“.**  
Върху плика се изписва и наименованието ( фирмата) на участника.

Така изготвеното ценово предложение е неразделна част от офертата за участие в откритата процедура.

**3. Към офертата се представя попълнен и подписан ЕЕДОП за участника, а когато е приложимо - за всеки един от участниците в обединението, за всеки подизпълнител и за всяко трето лице, чиито ресурси ще бъдат ангажирани при изпълнението на поръчката, вкл. доказателствата по чл. 45, ал. 2 ППЗОП (в случаите в които е приложимо).**

**4. Към офертата се представя копие на документ, от който е видно правното основание за създаване на обединението, партньорът, който представлява обединението за целите на настоящата обществена поръчка, правата и задълженията на участниците в обединението, разпределението на отговорността между тях и дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението (в случаите, в които е приложимо).**

**5. Към офертата се представя и опис на представените документи.**

Всички документи в офертата за участие в процедурата (с изключение на изрично посочените в ЗОП и ППЗОП), изготвени от участника, следва да носят подписа на лицето (лицата), което (които) го представлява(т) съгласно последните промени в

обстоятелствата, подлежащи на вписване в Търговския (или в друг еквивалентен) регистър или друг акт.

**Посочените по-горе документи по т. 1, т. 3, т. 4 (в случаите, в които е приложимо) и т. 5, заедно с отделно запечатания непрозрачен плик „Предлагани ценови параметри“ по т. 2, се поставят в непрозрачна опаковка, която се запечатва и надписва по следния начин:**

**София 1169, пл. „Княз Александър I“ № 1, Народно събрание,  
отдел „Обща канцелария“**

**за откритата процедура за осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на  
пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните  
представители и служители на Народното събрание**

**Върху опаковката участникът поставя и надпис, съдържащ: наименованието на участника, включително участниците в обединението, когато е приложимо, точен адрес за кореспонденция, телефон и по възможност факс и електронен адрес.**

## **VII. ПРЕДСТАВЯНИЕ НА ОФЕРТАТА**

Крайният срок за получаване на офертите в сградата на Народното събрание, София 1169, пл. „Княз Александър I“ № 1, отдел „Обща канцелария“, телефон: 02/939-30-59, е до 17:30 часа на датата, посочена в обявленietо за поръчка.

Офертите се представят в запечатана непрозрачна опаковка от участника или от упълномощен от него представител – лично, или чрез пощенска или друга куриерска услуга с препоръчана пратка с обратна разписка.

При приемане на офертите върху опаковката се отбелязват поредният номер, датата и часът на получаването и тези данни се записват във входящ регистър, за което на приносителя се издава документ.

Оферти, представени след изтичане на крайния срок, не се приемат от Народното събрание. Не се приемат и оферти, поставени в незапечатана опаковка или в опаковка с нарушенa цялост. Такава оферта незабавно се връща на участника след съответно отбелязване в регистъра.

В случай, че към момента на изтичане на крайния срок за получаване на оферти пред отдел „Обща канцелария”, пл. „Княз Александър I” № 1, гр. София все още има чакалци лица, те се включват в списък, който се подписва от представител на възложителя и от присъстващите лица. Офертите на лицата от списъка се завеждат във входящ регистър. В този случай се приемат оферти само от лица, които са включени в списъка.

До изтичането на срока за подаване на офертите всеки участник може да промени, да допълни или да оттегли офертата си.

### **VIII. РАЗГЛЕЖДАНЕ, ОЦЕНКА И КЛАСИРАНЕ НА ОФЕРТИТЕ**

#### **A. Отваряне на офертите**

Отварянето на офертите ще се извърши в сградата на Народното събрание, София 1169, пл. „Княз Александър I” № 1, етаж първи, зала 132 на датата, посочена в обявленietо за поръчка.

Действията на комисията по отваряне на офертите са публични. На тях могат да присъстват участниците или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване.

Упълномощените представители представляват документ, удостоверяващ представителната им власт.

Присъстващите представители се подписват в регистър, удостоверяващ тяхното присъствие.

Комисията отваря офертите по реда на тяхното постъпване, оповестява тяхното съдържание и проверява за наличието на отделен запечатан плик с надпис "Предлагани ценови параметри".

Най-малко трима от членовете на комисията подписват техническото предложение и плика с надпис "Предлагани ценови параметри". Комисията предлага по един от присъстващите представители на другите участници да подпише техническото предложение и плика с надпис "Предлагани ценови параметри".

Пликовете с надпис "Предлагани ценови параметри" не се отварят на този етап от процедурата и предлаганите ценови параметри не се съобщават на присъстващите (вж. по-долу буква "Б" на настоящия раздел).

След това комисията продължава работата си самостоятелно.

## **Б. Разглеждане на офертите**

1. Комисията проверява съответствието на участниците и офертите им с предварително обявените условия.

1.1. Първо комисията проверява наличието и съответствието на представените документи с поставените изисквания в раздел II. Констатациите си комисията отразява в протокол. Ако установи липса на документи, непълнота и/или несъответствия с изискванията по раздел II от документацията и/или друга нередовност, включително фактическа грешка, комисията ги посочва в протокола и изпраща протокола с констатациите до всички участници в деня на публикуването му в профила на купувача.

Участниците, по отношение на които е констатирано несъответствие или липса на информация, могат да представят на комисията нов ЕЕДОП и/или други документи, които съдържат променена и/или допълнена информация в срок до 5 работни дни от получаването на протокола с констатациите. Тази възможност се прилага и за подизпълнителите и третите лица, посочени от участника. Участникът може да замени подизпълнител или трето лице, когато е установено, че подизпълнителят или третото лице не отговарят на условията на възложителя, когато това не води до промяна на техническото предложение.

След изтичане на срока, комисията пристъпва към разглеждането на допълнително представените документи относно съответствието с изискванията по раздел II от документацията.

**Комисията предлага за отстраняване от процедурата участниците, които не отговарят на изискванията по раздел II от документацията и не разглежда техническите им предложения.**

1.2. След проверката на тези изисквания, комисията пристъпва към разглеждане на офертите на участниците, в частта им техническо предложение. Проверява ги за пълнота и съответствие на съдържанието съгласно раздел I.B и раздел V от документацията и приложения образец (Приложение № 4).

Съответствие по съдържание означава точно съобразяване без отклонения от изискванията, с изключение на случаите, в които това е изрично допустимо.

Когато при разглеждане на офертата, в частта ѝ техническо предложение, комисията установи, че тя не отговаря по съдържание на изискванията на възложителя, предлага съответният участник за отстраняване от процедурата.

2. След извършване на проверката по т. 1 от настоящия раздел комисията обявява датата, часа и мястото за отваряне и оповестяване на ценовите оферти. Обявяването се осъществява чрез съобщение на интернет адреса на възложителя: [www.parliament.bg](http://www.parliament.bg), „Профил на купувача”.

При отварянето и оповестяване на пликове с надпис „Предлагани ценови параметри“ могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване.

Упълномощените представители представляват документ, удостоверяващ представителната им власт. Присъстващите представители се подписват в регистър, удостоверяващ тяхното присъствие.

Комисията не отваря плик с надпис “Предлагани ценови параметри” на участници, чиито оферти не отговарят на изискванията на възложителя.

3. Проверката за съответствие, описана в т. 1.2 на настоящия раздел, се прилага и по отношение съдържанието на ценовото предложение, неразделна част от офертата.

Ценовото предложение се проверява за пълнота и съответствие на съдържанието му съгласно условията на раздел V от документацията и приложения образец (Приложение № 5).

Ако има разлика в сумите, изписани с цифри и словом, за валидна се смята сумата словом.

Когато предложение в офертата на участник, свързано с цена или разходи, което подлежи на оценяване, е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложениета на останалите участници по същия показател за оценка, възложителят изиска подробна писмена обосновка за начина на неговото образуване.

Подробната писмена обосновка се представя от участника в 5-дневен срок от получаване на искането.

Получената обосновка се оценява по отношение на нейната пълнота и обективност относно обстоятелствата, на които се позовава участникът. При необходимост от участника може да бъде изискана уточняваща информация. Възложителят отстранява участника, когато не е представил обосновката си в срок, когато представените

доказателства не са достатъчни за да обосноват предложената цена или разходи, както и в случаите по чл. 72, ал. 4 и ал. 5 ЗОП.

След това комисията пристъпва към оценяване по избрания критерий за възлагане.

#### **В. Оценяване и класиране на оферти**

Оценяването се извършва по методиката, посочена в раздел I.B, т. 3 от настоящата документация.

Класирането се извършва въз основа на получените комплексни оценки. Участникът, получил максимална комплексна оценка, съобразно методиката, посочена в раздел IB, т. 3 от настоящата документация, се класира на първо място.

Класираният на първо място участник се определя за изпълнител на обществената поръчка.

#### **Г. Обявяване на резултатите от проведената открита процедура**

В 10-дневен срок от утвърждаване на окончателния доклад на комисията Възложителят издава решение за определяне на изпълнител или за прекратяване на процедурата.

Решението се изпраща на участниците в тридневен срок от издаването му, като в него се посочва връзката към електронната преписка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателния доклад на комисията. Когато решението не е получено от участника, Възложителят публикува съобщение до него в профила на купувача. Решението се смята за връчено от датата на публикуване на съобщението.

#### **Д. Сключване на договор**

Договорът за обществената поръчка се сключва с участника, определен за изпълнител в резултат на проведената процедура при изпълнени изисквания по чл. 112, ал. 1 ЗОП.

Договор не се сключва в случаите по чл. 112, ал. 2 ЗОП.

За неуредените от настоящата документация въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки и Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки.

Неразделна част от настоящата документация са посочените в съдържанието  
**ПРИЛОЖЕНИЯ**



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Леге 4  
e-mail: pk@aop.bg, aop@aop.bg  
интернет адрес: http://www.aop.bg

### РЕШЕНИЕ ЗА ОТКРИВАНЕ НА ПРОЦЕДУРА

- Проект на решение  
 Решение за публикуване  
 осъществен предварителен контрол

Номер и дата на становището 1-ви етап: дд/мм/гггг

Решение номер: ОП-655-01-81 От дата: 14/07/2016 дд/мм/гггг

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

#### Деловодна информация

Партида на възложителя: 60728

Поделенис:

Изходящ номер: ОП-655-01-81 от дата 14/07/2016

Коментар на възложителя:

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

- Публичен  
 Секторен

#### I.1) Наименование и адрес

Официално наименование: Народно събрание на Република България	Национален регистрационен номер: 000695018
---	---

Пощенски адрес:  
пл. Народно събрание № 2

Град: София	код NUTS: BG431	Пощенски код: 1169	Държава: BG
----------------	--------------------	-----------------------	----------------

Лице за контакт:  
Вероника Антова

Електронна поща:  
v.antova@parliament.bg

Интернет адрес/и  
Основен адрес (URL):  
<http://parliament.bg/>  
Адрес на профила на купувача (URL):  
<http://parliament.bg/bg/publicprocurement/ID/357>

#### I.2) Вид на възложителя

(попълва се от публичен възложител)

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения | <input type="checkbox"/> Публичноправна организация                                 |
| <input type="checkbox"/> Национална агенция/служба  | <input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация |
| <input type="checkbox"/> Регионален или местен орган  | <input type="checkbox"/> Други: _____   |
| <input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба   |   |

#### I.3) Основна дейност

(попълва се от публичен възложител)

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Обществени услуги                 | <input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура |
| <input type="checkbox"/> Отбрана                           | <input type="checkbox"/> Социална закрила  |
| <input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност         | <input type="checkbox"/> Отдих, култура и вероизповедание                            |
| <input type="checkbox"/> Околна среда                      | <input type="checkbox"/> Образование   |
| <input type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности | <input checked="" type="checkbox"/> Друга дейност: Законодателна дейност             |
| <input type="checkbox"/> Здравосопазване                   |  |

**I.4) Основна дейност**

(попълва се от секторен възложител)

- Газ и топлинна енергия  
 Електроенергия  
 Водоснабдяване  
 Транспортни услуги

- Пощенски услуги  
 Експлоатация на географска област  
 Друга дейност: \_\_\_\_\_

**РАЗДЕЛ II: ОТКРИВАНЕ**

- Откривам процедура  
 за възлагане на обществена поръчка  
 за сключване на рамково споразумение  
 за създаване на динамична система за покупки  
 конкурс за проект  
 Създавам квалификационни системи

Поръчката е в областите отбрана и сигурност

Да  Не **II.1) Вид на процедурата**

(попълва се от юрбличен възложител)

- Открыта процедура  
 Ограничена процедура  
 Състезателна процедура с логопаряне  
 Състезателен диалог  
 Партийорство за иновации  
 Договаряне без предварително обявление  
 Конкурс за проект  
 Публично състезание  
 Пряко договаряне

(попълва се от секторен възложител)

- Открыта процедура  
 Ограничена процедура  
 Договаряне с предварителна покана за участие  
 Състезателен диалог  
 Партийорство за иновации  
 Договаряне без предварителна покана за участие  
 Конкурс за проект  
 Публично състезание  
 Пряко договаряне

(за извъзлагане на обществена поръчка в областите отбрана и сигурност)

- Ограничена процедура  
 Договаряне с публикуване на обявление за поръчка  
 Състезателен диалог  
 Договаряне без публикуване на обявление за поръчка

**РАЗДЕЛ III: ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

(попълва се от юрбличен възложител)

- Чл. 73, ал. 1 от ЗОП  
 Чл. 73, ал. 2, т. 1, б. [...] от ЗОП  
 Чл. 73, ал. 2, т. 2 от ЗОП  
 Чл. 18, ал. 1, т. 7 във вр. с ал. 6 от ЗОП  
 Чл. 79, ал. 1, т. [...] от ЗОП  
 Чл. 18, ал. 1, т. 11 във вр. с ал. 8 от ЗОП  
 Чл. 18, ал. 1, т. 12 от ЗОП  
 Чл. 182, ал. 1 във вр. с чл. 79, ал. 1, т. [...] от ЗОП  
 Чл. 182, ал. 1, т. [...] от ЗОП

(попълва се от секторен възложител)

- Чл. 132 от ЗОП  
 Чл. 18, ал. 1, т. 7 във вр. с ал. 6 от ЗОП  
 Чл. 138, ал. 1, т. [...] от ЗОП  
 Чл. 138, ал. 1 във вр. с чл. 79, ал. 1, т. [...] от ЗОП  
 Чл. 18, ал. 1, т. 11 във вр. с ал. 8 от ЗОП  
 Чл. 18, ал. 1, т. 12 от ЗОП  
 Чл. 182, ал. 1, т. [...] от ЗОП

- Чл. 182, ал. 1 във вр. с чл. 79, ал. 1, т. [...] от ЗОП  
 Чл. 141, ал. 1 от ЗОП  
 Чл. 142, ал. 4 във вр. с чл. 142, ал. 1 и чл. 141, ал. 1 от ЗОП

(попълва се при възлагане на обществени поръчки в областите отбрана и сигурност)

- Чл. 160 от ЗОП  
 Чл. 163, ал. 1 от ЗОП  
 Чл. 164, ал. 1, т. [...] от ЗОП

## РАЗДЕЛ IV: ПОРЪЧКА

### IV.1) Наименование

Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служители на Народното събрание

### IV.2) Обект на поръчката

- Строителство  
 Доставки  
 Услуги

### IV.3) Описание на предмета на поръчката (естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания)

Когато основният предмет съдържа допълнителни предмети, те трябва да бъдат описани тук.  
 Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служители на Народното събрание

### IV.4) Обществената поръчка съдържа изисквания, свързани с опазване Да Не

на околната среда

Критериите, свързани с охраната на околната среда присъстват в: (моля, посочете брой)

техническата спецификация \_\_\_\_\_ (брой)

критериите за подбор \_\_\_\_\_ (брой)

показателите за оценка на оферите \_\_\_\_\_ (брой)

изискванията при изгълваше на договора (клаузи в проекта на общи договорни условия) \_\_\_\_\_ (брой)

### IV.5) Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от европейските фондове и програми

Идентификация на проекта:

---

---

---

### IV.6) Разделение на обособени позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции Да  Не

Мотиви за невъзможността за разделение на поръчката на обособени позиции (когато с приложимо):  
 Налице е обективна неизлеможност за обособяването на позиции. Дейностите за изпълнението на услугата са във функционална зависимост и не позволяват делимост, тъй като нито една от тях няма самостоятелна значимост, респективно не може да бъде идентифицирана и възлагана като отделен предмет на обществена поръчка.

### IV.7) Прогнозна стойност на поръчката

Стойност, без да се включва ДДС: 1400000 Валута: BGN

### IV.8) Предметът на поръчката се възлага с няколко отделни процедури: Да Не

Обща стойност на поръчката, част от която се възлага с настоящата процедура:

Стойност, без да се включва ДДС: Валута: BGN

Списък на останалите процедури е кратко описание на техния предмет:

---

---

---

**РАЗДЕЛ V: МОТИВИ****V.1) Мотиви за избора на процедура (когато е приложимо)**

(Кратко описание на фактическите обстоятелства, които обуславят избора на съответната процедура)

---



---



---

**V.2) Лица, до които се изпраща поканата за участие в процедура на договаряне без предварително обявление, договаряне без предварителна покана за участие, договаряне без публикуване на обявление за поръчка, пряко договаряне (когато е приложимо)**

---



---



---

**V.3) Настоящата процедура е свързана с предходна процедура за възлагане на обществена поръчка или конкурсе за проект, която е (когато е приложимо):**

открита с решение № \_\_\_\_\_ от дата \_\_\_\_\_ д/м/гггг  
публикувана в Регистъра на обществените поръчки под уникален № \_\_\_\_\_  
- - - (ппппп-уууу-хххх)

**V.4) Допълнителната доставка/повторната услуга или строителство е (когато е приложимо)**

Стойност, без да се включва ДДС:

Валута: BGN

**РАЗДЕЛ VI: ОДОБРЯВАМ**

- обявленето за съновестяване откриването на процедура  
 поканата за участие  
 документацията

**РАЗДЕЛ VII: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ****VII.1) Допълнителна информация (когато е приложимо)**


---



---



---

**VII.2) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование  
Комисия за защита на конкуренцията  
Национален идентификационен № (БИК)

Пощенски адрес  
бул. Витоша № 18

Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
---------------	----------------------	----------------------------------

Адрес за електронна поща сrsadmin@сrs.cв	Телефон 02 9884070
	Факс 02 9807315

Интернет адрес (URL):  
<http://www.crs.bg>

**VII.3) Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/ крайни срокове за подаване на жалби:  
10-дневен срок от състоятелството по чл. 197, ал. 1, т. 1 и ал. 2 от  
ЗОП

**VII.4) Дата на изпращане на настоящото решение**

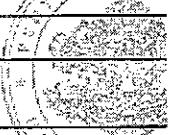
14/07/2016 дд/мм/ггг

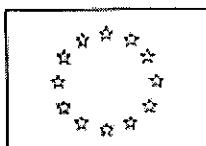
**РАЗДЕЛ VIII: ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

чл. 2 ЗЗЛД

**VIII.1) Трите имена: (Подпис)**

Иван Митов Славчов

**VIII.2) Должност:**главен секретар на Народното събрание, съпредсъмощни със Заповед № АД-650  
-05-68/15.04.2016 г. на председателя на Народното събрание



## Притурка към Официален вестник на Европейския съюз

Информация и онлайн формулари: <http://simap.ted.europa.eu>ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПОРЪЧКА  
Директива 2014/24/EU / ЗОН

- Проект на обявление  
 Обявление за публикуване

НАРОДНО СЪБРАНИЕ	
Вх №:	07-65-00-209
Дата: 14.04.2016	

## РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

<b>I.1) Наименование и адреси<sup>1</sup> (моля, посочете всички възлагати органи, които отговарят за процедурата)</b>				<sup>2</sup> чл. 2 ЗЗЛД
Официално наименование: Народно събрание на Република България		Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 000695018		
Пощенски адрес: пл. Народно събрание № 2				
Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1169	Държава: BG	
Лице за контакт: Вероника Антова		Телефон: +359 9392326		
Електронна поща: v.antova@parliament.bg		Факс: +359 9804034		
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): <a href="http://parliament.bg/">http://parliament.bg/</a> Адрес на профил на куцувача (URL): <a href="http://parliament.bg/bg/publicprocurement/ID/357">http://parliament.bg/bg/publicprocurement/ID/357</a>				
<b>I.2) Съвместно възлагане</b>				
<input type="checkbox"/> Поръчката обхваща съвместно възлагане В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави – приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки; <input type="checkbox"/> Поръчката се възлага от централен орган за покупки				
<b>I.3) Комуникация</b>				
<input checked="" type="checkbox"/> Документацията за обществената поръчка е достъпна за неограничен и нътен прокатен достъп на: (URL) <a href="http://parliament.bg/bg/publicprocurement">http://parliament.bg/bg/publicprocurement</a> <input type="checkbox"/> Достъпът до документацията за обществената поръчка е ограничен. Допълнителна информация може да се получи на: (URL)				
Допълнителна информация може да бъде получена от <input checked="" type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/ места за контакт <input type="checkbox"/> друг адрес: (моля, посочете друг адрес)				
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени <input type="checkbox"/> електронно посредством: (URL) <input type="checkbox"/> горепосоченото/ите място/ места за контакт <input checked="" type="checkbox"/> до следния адрес: (моля, посочете друг адрес)				
Официално наименование: Народно събрание на Република България		Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 000695018		
Пощенски адрес: пл. Княз Александър I № 1				
Град: София	код NUTS: BG41	Пощенски код: 1169	Държава: BG	
Лице за контакт: Радостина Кирилова		Телефон: +359 29393059		
Електронна поща: r.kirilova@parliament.bg		Факс: +359 29813131		
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): <a href="http://parliament.bg/">http://parliament.bg/</a> Адрес на профил на куцувача (URL): <a href="http://parliament.bg/bg/publicprocurement/ID/357">http://parliament.bg/bg/publicprocurement/ID/357</a>				

<input type="checkbox"/> Електронната комуникация изисква използването на средства и устройства, които по принцип не са достъпни. Възможен е неограничен и нълен прокатен достъп на: (URL)	
<b>I.4) Вид на възлагания орган</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Министерство или всички други национални или федерални органи, включително техни регионални или местни подразделения	<input type="checkbox"/> Публичноправна организация
<input type="checkbox"/> Национална или федерална агенция/служба	<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация
<input type="checkbox"/> Регионални или местни органи	<input type="checkbox"/> Друг тип: _____
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба	
<b>I.5) Основна дейност</b>	
<input type="checkbox"/> Общи обществени услуги	<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура
<input type="checkbox"/> Отбрана	<input type="checkbox"/> Социална здравница
<input type="checkbox"/> Обществен ред и безопасност	<input type="checkbox"/> Отдих, култура и вероизповедание
<input type="checkbox"/> Околна среда	<input type="checkbox"/> Образование
<input type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности	<input checked="" type="checkbox"/> Други дейности: Законодателна дейност
<input type="checkbox"/> Здравеопазване	

## РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ

### II.1) Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1) Наименование:

Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служители на Народното събрание

Референтен номер: <sup>2</sup>

#### II.1.2) Основен CPV код: 60400000

Допълнителен CPV код: <sup>1,2</sup> \_\_\_\_\_

#### II.1.3) Вид на поръчка

Строителство     Доставки     Услуги

#### II.1.4) Кратко описание:

Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служители на Народното събрание

#### II.1.5) Прогнозна обща стойност:<sup>2</sup>

Стойност, без да се включва ДДС: 1400000      Валута: BGN  
(за рамкови споразумения или динамични системи за покупки – прогнозна обща максимална стойност за цялата продължителност на рамковото споразумение или на динамичната система за покупки)

#### II.1.6) Разделяне на обособени позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции

Да  
 Не

Оферти могат да бъдат подавани за

- всички обособени позиции
- максимален брой обособени позиции:
- само една обособена позиция

Максимален брой обособени позиции, които могат да бъдат възложени на един оферент:

Възлаганият орган създава право на да възлага поръчки, комбиниращи следните обособени позиции или групи от обособени позиции:

## РАЗДЕЛ II.2) Описание / обособена позиция

### II.2) Описание <sup>1</sup>

#### II.2.1) Наименование: <sup>2</sup>

Обособена позиция №:

<sup>2</sup>

#### II.2.2) Допълнителни CPV кодове <sup>2</sup>

Основен CPV код: <sup>1</sup> 60400000

Допълнителен CPV код: <sup>1,2</sup> \_\_\_\_\_

#### II.2.3) място на изпълнение

**Основно място на изпълнение:**

За резервите на поръчаните от възложителя билети автоматично се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя електронен адрес. (Виж раздел II.2.14)  
код NUTS:<sup>1</sup> BG411

**II.2.4) Описание на обществената поръчка:**

(естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указаване на потребности и изисквания)

Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на гъстици и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служители на Народното събрание

**II.2.5) Критерии за възлагане** **Критерии по-долу**

Критерий за качество – Име: / Тежест: 1 2 2<sup>2</sup>

Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: 1 2<sup>2</sup>

1 Стойност на максималните нетни тарифи на самолетни билети 80 %

2 Стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) 20 %

Цена - Тежест: 2<sup>1</sup>

Цената не е единственият критерий за възлагане и всички критерии са посочени само в документацията на обществената поръчка

**II.2.6) Прогнозна стойност**

Стойност, без да се включва ДДС: 1400000 Валута: BGN  
(за рамкови споразумения или динамични системи за покупки – прогнозна обща максимална стойност за цялата продължителност на тази обособена позиция)

**II.2.7) Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Продължителност в месеци: 24 или Продължителност в дни: \_\_\_\_\_

или

Начална дата: \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

Крайна дата: \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

Да  Не

Описание на подновяванията:

**II.2.9) Информация относно ограничение за броя на кандидатите, които ще бъдат поканени**

(с изключение на открити процедури)

Очакван брой кандидати: \_\_\_\_\_

или Предвиден минимален брой: \_\_\_\_\_ / Максимален брой: 2 \_\_\_\_\_

Обективни критерии за избор на ограничен брой кандидати:

---



---



---



---



---

**II.2.10) Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти

Да  Не

**II.2.11) Информация относно опциите**

Опции

Да  Не

Описание на опциите:

**II.2.12) Информация относно електронни каталоги**

Офертите трябва да бъдат представени под формата на електронни каталоги или да включват електронен каталог

**II.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз

Да  Не

**Идентификация на проекта:****II.2.14) Допълнителна информация:**

При необходимост, поискване от страна на възловителя или извънчленност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на място в сградата на Народното събрание в гр. София, на адреси: пл. „Народно събрание“ № 2 и пл. „Княз Александър I“ № 1. Доставката е за сметка на изпълнителя.

## **РАЗДЕЛ III: ПРАВНА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ**

**III.1) Условия за участие****III.1.1) Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквани във връзка с вписването в професионални или търговски регистри**

Списък и кратко описание на условията:

Участникът следва да е вписан като туроператор или туристически агент в Националния туристически регистър по чл. 166, ал. 1, т. 1 от Закона за туризма или вписан в аналогичен регистър, съгласно законодателството на държавата, в която е установлен. Поставя се регистрационен номер на вписването като туроператор или туристически агент в Националния туристически регистър по чл. 166, ал. 1, т. 1 от Закона за туризма или доказателство за вписването в аналогичен регистър в държавата, в която участникът е установлен.

**III.1.2) Икономическо и финансово състояние**

Критерии за подбор, както е указано в документацията за обществената поръчка

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

не

Изисквано минимално/ни ниво/a:<sup>2</sup>

не

**III.1.3) Технически и професионални възможности**

Критерии за подбор, както е указано в документацията за обществената поръчка

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

1. Прилагане на система за управление на качеството по стандарт ISO 9001:2008 (или ISO 9001:2015) или еквивалентен такъв, в чито обхват е включена услугата, предмет на поръчката. Поставя се информация за притежаването на валиден сертификат за система за управление на качеството по стандарт ISO 9001:2008 (или ISO 9001:2015) или еквивалентен такъв, в чито обхват е включена услугата, предмет на поръчката.

2. Осигурени на разположение минимум 3 (три) лица (включени или не в структурата на участника), които ще отговарят за изпълнението на поръчката - двама, от които за оперативна работа, чиято отговорност е ангажирана преимуществено по изпълнението на дейностите по настоящата поръчка и един член на мениджърския състав, който да отговаря за цялостното изпълнение на договора. Всяко от лицата да има право да работи с резервационната система, с която работи участникът. Представя се списък с имената и съответната длъжност (или позиция, времени ангажименти и отговорности) на лицата, които ще съдят заети с изпълнението на поръчката – минимум трима (двама за оперативна работа, чиято отговорност е ангажирана преимуществено по изпълнението на дейностите по настоящата поръчка и един член на мениджърския състав, който да отговаря за цялостното изпълнение на договора), както и номерата на документите, удостоверявачи завършен курс за работа с резервационна система за продажба на билети на посочените лица. Всеки участник може по своя преценка да предложи и по-голям брой лица.

Изисквано минимално/ни ниво/a:<sup>2</sup>

1. Участникът следва да прилага система за управление на качеството по стандарт ISO 9001:2008 (или ISO 9001:2015) или еквивалентен такъв, в чито обхват е включена услугата, предмет на поръчката.

2. Участникът трябва да има на разположение минимум 3 (три) лица, които

ще отговарят за изпълнението на поръчката – от които двама, чиято отговорност е ангажирана преимуществено по изпълнението на дейностите по настоящата поръчка и един член на менежърския състав, който да отговаря за цялостното изпълнение на договора. Всяко от лицата да има право да работи с резервационната система, с която работи участника.

### III.1.5) Информация относно запазени поръчки<sup>2</sup>

- Поръчката е запазена за защитени предприятия и икономически оператори, насочени към социална и професионална интеграция на лица с увреждания или лица в неравностойно положение
- Изпълнението на поръчката е ограничено в рамките на програми за създаване на защитени работни места

### III.2) Условия във връзка с поръчката<sup>2</sup>

#### III.2.1) Информация относно определена професия (само за поръчки за услуги)

- Изпълнението на поръчката е ограничено до определена професия  
Позвоваване на приложимата законопола, подзаконова или административна разпоредба:

#### III.2.2) Условия за изпълнение на поръчката:

Зълзложителят изиска гаранция за обезпечаване изпълнението на договора в размер на 70 000 (седемдесет хиляди) лева, представляващи 5 % (пет процента) от прогнозната му стойност. Определеният изпълнител сам избира формата на гаранцията за изпълнение – парична сума, банкова гаранция или застраховка, обезпечаваща изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.

#### III.2.3) Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

- Задължение за посочване на имената<sup>9</sup> и професионалните квалификации на персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

## РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

### IV.1) Описание

#### IV.1.1) Вид процедура

- Открита процедура
  - Ускорена процедура  
Обосновка:
- Ограничена процедура
  - Ускорена процедура  
Обосновка:
- Състезателна процедура с договоряне
  - Ускорена процедура  
Обосновка:
- Състезателен диалог
- Партньорство за иновации
- Публично състезание

#### IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

- Тази обществена поръчка обхваща еключването на рамково споразумение
  - Рамково споразумение с един оператор
  - Рамково споразумение с няколко оператора
- Предвиден максимален брой участници в рамковото споразумение:<sup>2</sup>
- Тази обществена поръчка обхваща създаването на динамична система за покупки
  - Динамичната система за покупки може да бъде използвана от допълнителни клиенти

В случай на рамкови споразумения – обосноваване на срока, чиято продължителност надвишава четири години:

---

#### IV.1.4) Информация относно намаляване на броя на решенията или оферти по време на договорянето или на диалога

- Прилагане на поетапна процедура за постепенно намаляване на броя на обсъжданите решения или на договоряните оферти

#### IV.1.5) Информация относно договоряне (само за състезателни процедури с договоряне)

<input type="checkbox"/> Възлагачният орган си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти, без да провежда преговори
<b>IV.1.6) Информация относно електронния търг</b>
<input type="checkbox"/> Ще се използва електронен търг Допълнителна информация относно електронния търг:
<b>IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)</b>
Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

<b>IV.2) Административна информация</b>
<b>IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура</b> <sup>2</sup>
Номер на обявленето в ОВ на ЕС: 0000/S 000-000000
Номер на обявленето в РОП: 0000000000
(Едно от следните: Обявление за предварителна информация; Обявление на профил на купувача)
<b>IV.2.2) Срок за получаване на оферти или на заяления за участие</b>
Дата: 18.08.2016 дд/мм/гггг Местно време: 17:30
<b>IV.2.3) Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати</b> <sup>4</sup>
дд/мм/гггг
<b>IV.2.4) Езици, на които могат да бъдат подадени оферти или заяленията за участие</b>
<input type="checkbox"/> Английски <input type="checkbox"/> Ирландски <input type="checkbox"/> Малтийски <input type="checkbox"/> Румънски <input type="checkbox"/> Френски <input checked="" type="checkbox"/> Български <input type="checkbox"/> Испански <input type="checkbox"/> Немски <input type="checkbox"/> Словаки <input type="checkbox"/> Хърватски <input type="checkbox"/> Гърци <input type="checkbox"/> Италиански <input type="checkbox"/> Нидерландски <input type="checkbox"/> Словенски <input type="checkbox"/> Чешки <input type="checkbox"/> Датски <input type="checkbox"/> Латвийски <input type="checkbox"/> Полски <input type="checkbox"/> Унгарски <input type="checkbox"/> Шведски <input type="checkbox"/> Естонски <input type="checkbox"/> Литовски <input type="checkbox"/> Португалски <input type="checkbox"/> Фински
<b>IV.2.6) Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата</b>
Офертата трябва да бъде валидна до: _____ дд/мм/гггг
или Продължителност в месеци: 4 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)
<b>IV.2.7) Условия за отваряне на оферти</b>
Дата: 19.08.2016 дд/мм/гггг Местно време: 11:00
Място: София, пл. Княз Александър I № 1, сградата на Народното събрание, етаж първи, зала № 132
Информация относно упълномощените лица и процедурата на отваряне:
Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средата за масово осведомяване.

## РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

<b>VI.1) Информация относно периодичното възлагане</b>
Това представлява периодично повторяща се поръчка Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Прогнозни срокове за публикуването на следващи обявления: <sup>2</sup>
<b>VI.2) Информация относно електронното възлагане</b>
<input type="checkbox"/> Ще се прилага електронно поръчване <input type="checkbox"/> Ще се използва електронно фактуриране <input type="checkbox"/> Ще се приема електронно заплащане
<b>VI.3) Допълнителна информация:</b> <sup>2</sup>
В откритата процедура може да участва участник, който отговаря на условията на чл. 10, ал. 1 от Закона за обществените поръчки и изискванията на Възложителя. Възложителят отстранява от участие участник, за когото са налице основанията по чл. 34, ал. 1, чл. 35, ал. 1, т. 1 ЗОП, условията по чл. 107 ЗОП, както и обстоятелствата по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици.
<b>VI.4) Процедури по обжалване</b>
<b>VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване</b>
Официално наименование: Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес: бул. Витоша № 18		
Град: София	Пощенски код: 1000	Държава: BG
	Телефон: +359 29884070	
Електронна поща: срасadmin@срас.bg	Факс: +359 29807315	
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.sras.bg">http://www.sras.bg</a>		
<b>VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация <sup>2</sup></b>		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
	Телефон:	
Електронна поща:	Факс:	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.4.3) Подаване на жалби</b> Точна информация относно краен срок/ крайни срокове за подавяне на жалби: 10-дневен срок от настъпване на обстоятелствата по чл. 197, ал. 1, т. 1 и ал. 2 ЗОП		
<b>VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби <sup>2</sup></b>		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
	Телефон:	
Електронна поща:	Факс:	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 14.07.2016 дд/мм/гггг		

Възлаганият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- <sup>1</sup> моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- <sup>1</sup> в приложимите случаи
- <sup>\*</sup> ако тази информация е известна
- <sup>2\*</sup> може да бъде присъдена значимост вместо важност
- <sup>2,1</sup> може да бъде присъдена значимост вместо важност; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва

**Стандартен образец за единния европейски документ за обществени поръчки  
(ЕЕДОП)**

**Част I: Информация за процедурата за възлагане на обществена поръчка и за  
възлагания орган или възложителя**

*При процедурите за възлагане на обществени поръчки, за които в Официален вестник на Европейския съюз се публикува покана за участие в състезателна процедура, информацията, изисквана съгласно част I, ще бъде извлечена автоматично при условие че ЕЕДОП е създаден и попълнен чрез електронната система за ЕЕДОП<sup>1</sup>. Позоваване на съответното обявление<sup>2</sup>, публикувано в Официален вестник на Европейския съюз: ОВЕС S брой 137, дата 19.07.2016 г., стр.[], Номер на обявленето в ОВ S: 2016/S 137-247368*

*Когато поканата за участие в състезателна процедура не се публикува в Официален вестник на Европейския съюз, възлаганият орган или възложителят трябва да включи информация, която позволява процедурата за възлагане на обществена поръчка да бъде недвусмислено идентифицирана.*

В случай, че не се изисква публикуването на обявление в Официален вестник на Европейския съюз, моля, посочете друга информация, която позволява процедурата за възлагане на обществена поръчка да бъде недвусмислено идентифицирана (напр. препратка към публикация на национално равнище): [.....]

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА**

*Информацията, изисквана съгласно част I, ще бъде извлечена автоматично, при условие че ЕЕДОП е създаден и попълнен чрез по-горе електронна система за ЕЕДОП. В противен случай тази информация трябва да бъде попълнена от икономическия оператор.*

<i>Идентифициране на възложителя<sup>3</sup></i>	<i>Отговор:</i>
Име:	Народно събрание на Република България
За коя обществена поръчка се отнася?	<i>Отговор:</i>
Название или кратко описание на поръчката <sup>4</sup> :	Осигуряване на самолетни билети за

<sup>1</sup> Службите на Комисията ще предоставят безплатен достъп до електронната система за ЕЕДОП на възлагащите органи, възложителите, икономическите оператори, доставчиците на електронни услуги и други заинтересовани страни

<sup>2</sup> За възлагащите органи: или обявление за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура, или обявление за поръчка.

За възложителите: периодично индикативно обявление, използвано като покана за участие в състезателна процедура, обявление за поръчка или обявление за съществуващето на квалификационна система.

<sup>3</sup> Информацията да се копира от раздел I, точка I.1 от съответното обявление. В случаи на съвместна процедура за възлагане на обществена поръчка, моля, посочете имената на всички заинтересовани възложители на обществени поръчки.

<sup>4</sup> Вж. точки II. 1.1 и II.1.3 от съответното обявление

	превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служители на Народното събрание
Референтен номер на досието, определен от възлагация орган или възложителя ( <i>ако е приложимо</i> ) <sup>5</sup> :	[ ]

**Останалата информация във всички раздели на ЕЕДОП следва да бъде попълнена от икономическия оператор**

## Част II: Информация за икономическия оператор

### A: ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИКОНОМИЧЕСКИЯ ОПЕРАТОР

<i>Идентификация:</i>	<i>Отговор:</i>
Име:	[ ]
Идентификационен номер по ДДС, ако е приложимо:  Ако не е приложимо, моля посочете друг национален идентификационен номер, ако е необходимо и приложимо	[ ]  [ ]
Пощенски адрес:	[.....]
Лице или лица за контакт <sup>6</sup> :	[.....]
Телефон:	[.....]
Ел. поща:	[.....]
Интернет адрес (уеб адрес) ( <i>ако е приложимо</i> ):	[.....]
<i>Обща информация:</i>	<i>Отговор:</i>
Икономическият оператор микро-, малко или средно предприятие ли е <sup>7</sup> ?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не

Вж. точка II.1.1 от съответното обявление

<sup>6</sup> Моля повторете информацията относно лицата за контакт толкова пъти, колкото е необходимо.

<sup>7</sup> Вж. Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определянето за микро-, малки и средни предприятия (OB L 124, 20.5.2003 г., стр. 36). Тази информация се изисква само за статистически цели.

**Микропредприятия:** предприятие, в което са заети по-малко от 10 лица и чийто годишен оборот и/или годишен счетоводен баланс не надхвърля 2 млн. евро.

**Малки предприятия:** предприятие, в което са заети по-малко от 50 лица и чийто годишен оборот и/или годишен счетоводен баланс не надхвърля 10 млн. евро.

**Средни предприятия, предприятия, които не са нито микро-, нито малки предприятия и в**

<p><b>Само в случай че поръчката е запазена<sup>8</sup>:</b>      икономическият оператор защитено предприятие ли е или социално предприятие<sup>9</sup>, или ще осигури изпълнението на поръчката в контекста на програми за създаване на защитени работни места?</p> <p><b>Ако „да“:</b>, какъв е съответният процент работници с уреждания или в неравностойно положение?</p> <p>Ако се изисква, моля, посочете въпросните служители към коя категория или категории работници с уреждания или в неравностойно положение принадлежат.</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не  [...]  [...]
<p>Ако е приложимо, посочете дали икономическият оператор е регистриран в официалния списък на одобрените икономически оператори или дали има еквивалентен сертификат (напр. съгласно национална квалификационна система (система за предварително класиране)?</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> Не се прилага
<p><b>Ако „да“:</b></p> <p><b>Моля, отговорете на въпросите в останалите части от този раздел, раздел Б и, когато е целесъобразно, раздел В от тази част, попълнете част V, когато е приложимо, и при всички случаи попълнете и подпишете част VI.</b></p> <p>а) Моля посочете наименованието на списъка или сертификата и съответния регистрационен или сертификационен номер, ако е приложимо:</p> <p>б) Ако сертификатът за регистрацията или за сертифицирането е наличен в електронен формат, моля, посочете:</p> <p>в) Моля, посочете препратки към документите, от които става ясно на какво се основава регистрацията или сертифицирането и, ако е приложимо, класификацията в официалния списък<sup>10</sup>:</p> <p>г) Регистрацията или сертифицирането обхваща ли всички задължителни критерии за подбор?</p> <p><b>Ако „не“:</b>  <b>В допълнение моля, попълнете липсващата</b></p>	<p>a) [.....]</p> <p>б) (уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):  [.....][.....][.....][.....]</p> <p>в) [.....]</p> <p>г) <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p>д) <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p>

които са заети по-малко от 250 лица и чийто годишен оборот не надхвърля 50 млн. евро, и/или годишният им счетоводен баланс не надхвърля 43 miliona euro.

Вж. точка III.1.5 от обявленето за поръчка

Т.е. основната му цел е социалната и професионална интеграция на хора с уреждания или в неравностойно положение.

Позоваванията и класификацията, ако има такива, са определени в сертификацията

<p><b>информация в част IV, раздели А, Б, В или Г според случая САМО ако това се изиска съгласно съответното обявление или документацията за обществената поръчка:</b></p> <p>д) Икономическият оператор може ли да представи <b>удостоверение за плащането на социалноосигурителни вноски и данъци или информация, която ще позволи на възлагания орган или възложителя да получи удостовериението чрез прям безплатен достъп до национална база данни във всяка държава членка?</b></p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....]</p>
<b>Форма на участие:</b>	<b>Отговор:</b>
Икономическият оператор участва ли в процедурата за възлагане на обществена поръчка заедно с други икономически оператори <sup>11</sup> ?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не
<b>Ако „да“, моля, уверете се, че останалите участващи оператори представят отделен ЕЕДОП.</b>	
<b>Ако „да“:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>а) моля, посочете ролята на икономическия оператор в групата (ръководител на групата, отговорник за конкретни задачи...):</li> <li>б) моля, посочете другите икономически оператори, които участват заедно в процедурата за възлагане на обществена поръчка:</li> <li>в) когато е приложимо, посочете името на участващата група:</li> </ul>	<p>a): [.....]</p> <p>б): [.....]</p> <p>в): [.....]</p>
<b>Обособени позиции</b>	<b>Отговор:</b>
Когато е приложимо, означение на обособената/ите позиция/и, за които икономическият оператор желае да направи оферта:	[ ]

## Б: ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ИКОНОМИЧЕСКИЯ ОПЕРАТОР

*Ако е приложимо, моля, посочете името/ната и адреса/ите на лицето/ата, утвърдено/и да представляват икономическия оператор за целите на настоящата процедура за възлагане на обществена поръчка:*

*\_\_\_\_\_* По специално като част от група, консорциум, съвместно предприятие или други подобни

<i>Представителство, ако има такива:</i>	<i>Отговор:</i>
Пълното име заедно с датата и мястото на раждане, ако е необходимо:	[.....]; [.....]
Длъжност/Действащ в качеството си на:	[.....]
Пощенски адрес:	[.....]
Телефон:	[.....]
Ел. поща:	[.....]
Ако е необходимо, моля да предоставите подробна информация за представителството (форми, обхват, цел...):	[.....]

#### **В: ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА КАПАЦИТЕТА НА ДРУГИ СУБЕКТИ**

<i>Използване на чужд капацитет:</i>	<i>Отговор:</i>
Икономическият оператор ще използва ли капацитета на други субекти, за да изпълни критериите за подбор, посочени в част IV, и критериите и правилата (ако има такива), посочени в част V по-долу?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не

*Ако „да“ моля, представете отделно за всеки от съответните субекти надлежно попълнен и подписан от тях ЕЕДОП, в който се посочва информацията, изисквана съгласно раздели А и Б от настоящата част и от част III.*

*Сърдъщаме Ви внимание, че следва да бъдат включени и техническите лица или органи, които не са свързани пряко с предприятието на икономическия оператор, и особено тези, които отговарят за контрола на качеството, а при обществените поръчки за строителство – тези, които приемачът може да използва за извършване на строителството.*

*Посочете информацията съгласно части IV и V за всеки от съответните субекти<sup>12</sup>, при които тя има отношение към специфичния капацитет, който икономическият оператор ще използва.*

#### **Г: Информация за подизпълнители, чийто капацитет икономическият оператор няма да използва**

**(разделът се попълва само ако тази информация се изискава изрично от възлагащия орган или възложителя)**

<sup>12</sup> Например за технически органи, участващи в контрола на качеството: част IV, раздел В, точка 3.

<b>Възлагане на подизпълнители:</b>	<b>Отговор:</b>
Икономическият оператор възнамерява ли да възложи на трети страни изпълнението на част от поръчката?	[ ] Да [ ] Не Ако да и доколкото е известно, моля, приложете списък на предлаганите подизпълнители: [.....]

*Ако възлаганият орган или възложителят изрично изисква тази информация с допълнение към информациите съгласно настоящия раздел, моля да предоставите информацията, изисквана съгласно раздели A и B от настоящата част и част III за всяка (категория) съответни подизпълнители.*

### Част III: Основания за изключване

#### A: ОСНОВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С НАКАЗАТЕЛНИ ПРИСЪДИ

*Член 57, параграф 1 от Директива 2014/24/EС съдържа следните основания за изключване:*

1. Участие в престъпна организация<sup>13</sup>.
2. Корупция<sup>14</sup>:
3. Измама<sup>15</sup>:
4. Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности<sup>16</sup>:
5. Изпиране на пари или финансиране на тероризъм<sup>17</sup>.
6. Детски труд и други форми на трафик на хора<sup>18</sup>

<b>Основания, свързани с наказателни присъди</b>	<b>Отговор:</b>
--	-----------------

<sup>13</sup> Съгласно определението в член 2 от Рамково решение 2008/841/ПВР на Съвета от 24 октомври 2008 г. относно борбата с организираната престъпност (OB L 300, 11.11.2008 г., стр. 42).

<sup>14</sup> Съгласно определението в член 3 от Конвенцията за борба с корупцията, в която участват дължностни лица на Европейските общини или дължностни лица на държавите — членки на Европейския съюз, OB C 195, 25.6.1997 г., стр. 1, и вчлен 2, параграф 1 от Рамково решение 2003/568/ПВР на Съвета от 22 юли 2003 г. относно борбата с корупцията в частния сектор (OB L 192, 31.7.2003 г., стр. 54). Това основание за изключване обхваща и корупцията съгласно определението в националното законодателство на възлагания орган (възложителя) или на икономическия оператор.

<sup>15</sup> По смисъла на член 1 от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общини (OB C 316, 27.11.1995 г., стр. 48).

<sup>16</sup> Съгласно определението в членове 1 и 3 от Рамково решение на Съвета от 13 юни 2002 г. относно борбата срещу тероризма (OB L 164, 22.6.2002 г., стр. 3). Това основание за изключване също обхваща подбудителство, помагачество или съучастие или опит за извършване на престъпление, както е посочено в член 4 от същото рамково решение.

<sup>17</sup> Съгласно определението в член 1 от Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 г. за предотвратяване използването на финансова система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризъм (OB L 309, 25.11.2005 г., стр. 15).

<sup>18</sup> Съгласно определението в член 2 от Директива 2011/36/EС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета (OB L 101, 15.4.2011 г., стр. 1).

<p><i>съгласно националните разпоредби за прилагане на основанията, посочени в член 57, параграф 1 от Директивата:</i></p>	
<p>Издадена ли е по отношение на <b>икономическия оператор</b> или на лице, което е член на неговия административен, управителен или надзорен орган или което има правомощия да го представлява, да взема решения или да упражнява контрол в рамките на тези органи, <b>окончателна присъда</b> във връзка с едно от изброените по-горе основания, която е произнесена най-много преди пет години, или съгласно която продължава да се прилага период на изключване, пряко определен в присъдата?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете: (уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....]<sup>19</sup></i></p>
<p><b>Ако „да“, моля посочете<sup>20</sup>:</b></p> <p>а) дата на присъдата, посочете за коя от точки 1 — 6 се отнася и основанието(ята) за нея;</p> <p>б) посочете лицето, което е осъдено [ ];</p> <p>в) доколкото е пряко указано в присъдата:</p>	<p>а) дата:[ ], буква(и): [ ], причина(а):[ ]</p> <p>б) [.....]</p> <p>в) продължителността на срока на изключване [.....] и съответната(ите) точка(и) [ ]</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете: (уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....]<sup>21</sup></i></p>
<p>В случай на присъда, икономическият оператор взел ли е мерки, с които да докаже своята надеждност въпреки наличието на съответните основания за изключване<sup>22</sup> („реабилитиране по своя инициатива“)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p>
<p><b>Ако „да“, моля опишете предприетите мерки<sup>23</sup>:</b></p>	<p>[.....]</p>

<sup>19</sup> Моля да се повтори толкова пъти, колкото е необходимо.

<sup>20</sup> Моля да се повтори толкова пъти, колкото е необходимо.

<sup>21</sup> Моля да се повтори толкова пъти, колкото е необходимо.

<sup>22</sup> В съответствие с националните разпоредби за прилагане на член 57, параграф 6 от Директива 2014/24/EС.

<sup>23</sup> Като се има предвид естеството на извършените престъпления (единократни, повтарящи се, системни...), обяснението трябва да покаже адекватността на мерките, които ще бъдат предприети.

**Б: ОСНОВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С ПЛАЩАНЕТО НА ДАНЪЦИ ИЛИ СОЦИАЛНООСИГУРИТЕЛНИ ВНОСКИ**

<i>Плащане на данъци или социалноосигурителни вноски:</i>	<i>Отговор:</i>	
Икономическият оператор изпълнил ли е всички свои задължения, свързани с плащането на данъци или социалноосигурителни вноски, както в страната, в която той е установлен, така и в държавата членка на възлагашия орган или възложителя, ако е различна от страната на установяване?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не	
<p><b>Ако „не“, моля посочете:</b></p> <p>а) съответната страна или държава членка;          б) размера на съответната сума;          в) как е установлено нарушението на задълженията:          1) чрез съдебно решение или административен акт:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Решението или актът с окончателен и обвързващ характер ли е?</li> <li>— Моля, посочете датата на присъдата или решението/акта.</li> <li>— В случай на присъда — срокът на изключване, ако е определен <u>пряко</u> в присъдата:</li> </ul> <p>2) по друг начин? Моля, уточнете:</p> <p>г) Икономическият оператор изпълнил ли е задълженията си, като изплати или поеме обвързващ ангажимент да изплати дължимите данъци или социалноосигурителни вноски, включително, когато е приложимо, всички начислени лихви или глоби?</p>	<b>Данъци</b>	<b>Социалноосигурителни вноски</b>
	<p>a) [.....]          б) [.....]          в1) <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не          — <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не          — [.....]          — [.....]</p> <p>v2) [ ... ]</p> <p>г) <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p><b>Ако „да“, моля, опишете подробно:</b>          [.....]</p>	<p>a) [.....] б) [.....]          в1) <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не          — <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не          — [.....]          — [.....]</p> <p>v2) [ ... ]</p> <p>г) <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p><b>Ако „да“, моля,</b>          опишете подробно:          [.....]</p>
<i>Ако съответните документи по отношение на плащането на данъци или социалноосигурителни вноски е на</i>	<i>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):<sup>24</sup></i> [.....][.....][.....]	

<sup>24</sup>

Моля да се повтори толкова пъти, колкото е необходимо.

разположение в електронен формат, моля,  
посочете:

**В: ОСНОВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТ, КОНФЛИКТИ НА ИНТЕРЕСИ ИЛИ  
ПРОФЕСИОНАЛНО НАРУШЕНИЕ<sup>25</sup>**

*Моля, имайте предвид, че за целите на настоящата процедура за възлагане на обществена поръчка някои от следните основания за изключване може да са формулирани по-точно в националното право, в обявленето или в документацията за поръчката. Така например в националното право може да е предвидено понятието „сериозно професионално нарушение“ да обхваща няколко различни форми на поведение.*

Информация относно евентуална несъстоятелност, конфликт на интереси или професионално нарушение	Отговор:
Икономическият оператор нарушил ли е, доколкото му е известно, задълженията си в областта на екологичното, социалното или трудовото право <sup>26</sup> ?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не  Ако „да“, икономическият оператор взел ли е мерки, с които да докаже своята надеждност въпреки наличието на основанието за изключване („реабилитиране по своя инициатива“)? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не  Ако да“, моля описете предприетите мерки: [.....]
Икономическият оператор в една от следните ситуации ли е: а) обявен в несъстоятелност, или б) предмет на производство по несъстоятелност или ликвидация, или в) споразумение с кредиторите, или г) всякаква аналогична ситуация, възникваща от сходна процедура съгласно националните законови и подзаконови актове <sup>27</sup> , или д) неговите активи се администрират от ликвидатор или от съда, или е) стопанската му дейност е прекратена? Ако „да“:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не  — Моля представете подробности: [.....] — Моля, посочете причините, поради [.....]

<sup>25</sup> Вж. член 57, параграф 4 от Директива 2014/24/ЕС

<sup>26</sup> Както е посочено за целите на настоящата процедура за възлагане на обществена поръчка, в националното право, в обявленето или документацията за обществената поръчка, или в член 18, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС

<sup>27</sup> Вж. националното законодателство, съответното обявление или документацията за обществената поръчка.

<p>които икономическият оператор ще бъде в състояние да изпълни поръчката, като се вземат предвид приложимите национални норми и мерки за продължаване на стопанската дейност при тези обстоятелства<sup>28</sup>?</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....]</p>
<p>Икономическият оператор извършил ли е <b>тежко професионално нарушение</b><sup>29</sup>?</p> <p><i>Ако „да“, моля, описете подробно:</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не, [.....]</p> <p><i>Ако „да“, икономическият оператор предприел ли е мерки за реабилитиране по своя инициатива? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</i></p> <p><i>Ако „да“, моля описете предприетите мерки: [.....]</i></p>
<p>Икономическият оператор сключил ли е <b>споразумения с други икономически оператори, насочени към нарушаване на конкуренцията</b>?</p> <p><i>Ако „да“, моля, описете подробно:</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не [...]</p> <p><i>Ако „да“, икономическият оператор предприел ли е мерки за реабилитиране по своя инициатива? <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</i></p> <p><i>Ако „да“, моля описете предприетите мерки: [.....]</i></p>
<p>Икономическият оператор има ли информация за <b>конфликт на интереси</b><sup>30</sup>, свързан с участието му в процедурата за възлагане на обществена поръчка?</p> <p><i>Ако „да“, моля, описете подробно:</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не [...]</p>

<sup>28</sup>

Тази информация не трябва да се дава, ако изключването на икономически оператори в един от случаите, изброени в букви а) — е), е задължително съгласно приложимото национално право без каквато и да е възможност за derogация, дори ако икономическият оператор е в състояние да изпълни поръчката.

<sup>29</sup>

*Ако е приложимо, вс. определенията в националното законодателство, съответното обявление или в документацията за обществената поръчка.*

<sup>30</sup>

*Както е посочено в националното законодателство, съответното обявление или в документацията за обществената поръчка.*

<p><b>Икономическият оператор или свързано с него предприятие, предоставял ли е консултантски услуги на възлагация орган или на възложителя или участвал ли е по друг начин в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка?</b></p> <p><b>Ако „да“, моля, опишете подробно:</b></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не <p>[...]</p>
<p>Случвало ли се е в миналото договор за обществена поръчка, договор за поръчка с възложител или договор за концесия на икономическият оператор да е бил <b>предсрочно прекратен</b> или да са му били налагани обезщетения или други подобни санкции във връзка с такава поръчка в миналото?</p> <p><b>Ако „да“, моля, опишете подробно:</b></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не <p>[...]</p>
<p>Може ли икономическият оператор да потвърди, че:</p> <p>а) не е виновен за подаване на <b>неверни данни</b> при предоставянето на информацията, необходима за проверката за липса на основания за изключване или за изпълнението на критериите за подбор;</p> <p>б) не е <b>укрил такава</b> информация;</p> <p>в) може без забавяне да предостави приджаващите документи, изисквани от възлагация орган или възложителя; и</p> <p>г) не се е опитал да упражни непозволено влияние върху процеса на вземане на решения от възлагация орган или възложителя, да получи поверителна информация, която може да му даде неоправдани предимства в процедурата за възлагане на обществена поръчка, или да предостави поради небрежност подвеждаща информация, която може да окаже съществено влияние върху решенията по отношение на изключването, подбора или възлагането?</p>	<p><b>Ако „да“, икономическият оператор предприел ли е мерки за реабилитиране по своя инициатива? </b> <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p><b>Ако „да“, моля опишете предприетите мерки:</b> [.....]</p>

**Г: ДРУГИ ОСНОВАНИЯ ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ, КОИТО МОЖЕ ДА БЪДАТ ПРЕДВИДЕНИ В НАЦИОНАЛНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО НА ВЪЗЛАГАЩИЯ ОРГАН ИЛИ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ НА ДЪРЖАВА ЧЛЕНКА**

<i>Специфични национални основания за изключване</i>	<i>Отговор:</i>
<p>Прилагат ли се специфичните национални основания за изключване, които са посочени в съответното обявление или в документацията за обществената поръчка?  <i>Ако документацията, изискана в съответното обявление или в документацията за поръчката са достъпни по електронен път, моля, посочете:</i></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не  <i>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):</i> <i>[.....][.....][.....]<sup>31</sup></i>
<p>В случай че се прилага някое специфично национално основание за изключване, икономическият оператор предприел ли е мерки за реабилитиране по своя инициатива?  <i>Ако „да“, моля описете предприетите мерки:</i></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не  [...]

**Част IV: Критерии за подбор**

*Относно критериите за подбор (раздела или раздели А—Г от настоящата част) икономическият оператор заявява, че*

**α: Общо указание за всички критерии за подбор**

*Икономическият оператор следва да попълни тази информация само ако възлагящият орган или възложителят е посочил в съответното обявление или в документацията за поръчката, посочена в обявленето, че икономическият оператор може да се ограничи до попълването ѝ в раздел α от част IV, без да трябва да я попълва в друг раздел на част IV:*

<i>Спазване на всички изисквани критерии за подбор</i>	<i>Отговор:</i>
Той отговаря на изискваните критерии за подбор:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не

<sup>31</sup> Моля да се повтори толкова пъти, колкото е необходимо.

## A: ГОДНОСТ

**Икономическият оператор следва да предостави информация само когато критериите за подбор са били изисквани от възлагация орган или възложителя в обявленето или в документацията за поръчката, посочена в обявленето.**

Годност	Отговор:
<p><b>1) Той е вписан в съответния професионален или търговски регистър в държавата членка, в която е установлен<sup>32</sup>:</b>  <b>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</b></p>	<p>[...]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):  [.....][.....][.....][.....]</p>
<p><b>2) При поръчки за услуги:</b>  Необходимо ли е специално разрешение или <b>членство</b> в определена организация, за да може икономическият оператор да изпълни съответната услуга в държавата на установяване?</p> <p><b>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p>Ако да, моля посочете какво и дали икономическият оператор го притежава: [...]  <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):  [.....][.....][.....][.....]</p>

## B: ИКОНОМИЧЕСКО И ФИНАНСОВО СЪСТОЯНИЕ

**Икономическият оператор следва да предостави информация само когато критериите за подбор са били изисквани от възлагация орган или възложителя в обявленето, или в документацията за поръчката, посочена в обявленето.**

Икономическо и финансово състояние	Отговор:
<p>1а) Неговият („общ“) годишен оборот за броя финансова години, изисквани в съответното обявление или в документацията за поръчката, е както следва:  <u>и/или</u></p> <p>1б) Неговият среден годишен оборот за броя години, изисквани в съответното обявление или в документацията за поръчката, е както следва<sup>33</sup>():</p>	<p>година: [.....] оборот:[.....][...]валута  година: [.....] оборот:[.....][...]валута  година: [.....] оборот:[.....][...]валута</p> <p>(брой години, среден оборот):  [.....],[.....][...]валута</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа):</p>

<sup>32</sup> Както е описано в приложение XI към Директива 2014/24/EU, *възможно е по отношение на икономическите оператори от някои държави членки да се прилагат други изисквания, посочени в същото приложение*

<sup>33</sup> Само ако е разрешено в съответното обявление или в документацията за обществената поръчка

<p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[.....][.....][.....][.....]</p>
<p>2a) Неговият („конкретен“) годишен оборот в <b>стопанска област, обхваната от поръчката и посочена в съответното обявление, или в документацията за поръчката, за изисквания брой финансови години, е както следва:</b></p> <p><i>и/или</i></p> <p>2б) Неговият среден годишен оборот в <b>областта и за броя години, изисквани в съответното обявление или документацията за поръчката, е както следва<sup>34</sup>:</b></p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>година: [.....] оборот:[.....][...]валута      година: [.....] оборот:[.....][...]валута      година: [.....] оборот:[.....][...]валута</p> <p>(брой години, среден оборот):      [.....],[.....][...]валута</p> <p><i>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документацията): [.....][.....][.....][.....]</i></p>
<p>3) В случай че липсва информация относно оборота (общия или конкретния) за целия изискуем период, моля, посочете датата, на която икономическият оператор е учреден или е започнал дейността си:</p>	<p>[.....]</p>
<p>4) Що се отнася до <b>финансовите съотношения<sup>35</sup></b>, посочени в съответното обявление, или в документацията за обществената поръчка, икономическият оператор заявява, че реалната им стойност е, както следва:</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>(посочване на изискваното съотношение — съотношение между x и y<sup>36</sup> — и стойността):      [...], [.....]<sup>37</sup></p> <p><i>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]</i></p>
<p>5) Застрахователната сума по неговата застрахователна полizza за риска „<b>профессионала отговорност</b>“ възлиза на:</p> <p><i>Ако съответната информация е на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[.....],[.....][...]валута</p> <p><i>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....][.....]</i></p>
<p>6) Що се отнася до <b>другите икономически или финансови изисквания, ако има такива</b>, които може да са посочени в съответното обявление или в документацията за обществената поръчка, икономическият</p>	<p>[...]</p>

<sup>34</sup> Само ако е разрешено в съответното обявление или в документацията за обществената поръчка.

<sup>35</sup> Например съотношението между активите и пасивите.

<sup>36</sup> Например съотношението между активите и пасивите.

<sup>37</sup> Моля да се повтори толкова пъти, колкото е необходимо.

<p>оператор заявява, че:</p> <p><i>Ако съответната документация, която може да е била посочена в съответното обявление или в документацията за обществената поръчка, е достъпна по електронен път, моля, посочете:</i></p>	<p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документацията): [.....][.....][.....]</p>
--	---

## B: ТЕХНИЧЕСКИ И ПРОФЕСИОНАЛНИ СПОСОБНОСТИ

*Икономическият оператор следва да предостави информация само когато критериите за подбор са били изисквани от възлагация орган или възложителя в обявленето, или в документацията за поръчката, посочена в обявленето.*

<i>Технически и професионални способности</i>	<i>Отговор:</i>								
<p><b>1а) Само за обществените поръчки за строителство:</b> През референтния период<sup>38</sup> икономическият оператор е извършил следните строителни дейности от конкретния вид: <i>Ако съответните документи отплюстват доброто изпълнение и резултат от най-важните строителни работи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>Брой години (този период е определен в обявленето или документацията за обществената поръчка): [.....] Строителни работи: [.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....][.....][.....]</p>								
<p><b>1б) Само за обществени поръчки за доставки и обществени поръчки за услуги:</b> През референтния период<sup>39</sup> икономическият оператор е извършил следните основни доставки или е предоставил следните основни услуги от посочения вид: При изготвяне на списъка, моля, посочете сумите, датите и получателите, независимо дали са публични или частни субекти<sup>40</sup>:</p>	<p>Брой години (този период е определен в обявленето или документацията за обществената поръчка): [.....]</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center; padding: 2px;">Описание</th> <th style="text-align: center; padding: 2px;">Суми</th> <th style="text-align: center; padding: 2px;">Дати</th> <th style="text-align: center; padding: 2px;">Получатели</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td style="height: 40px;"></td> <td style="height: 40px;"></td> <td style="height: 40px;"></td> </tr> </tbody> </table>	Описание	Суми	Дати	Получатели				
Описание	Суми	Дати	Получатели						
<p>2) Той може да използва следните технически лица или органи<sup>41</sup>, особено тези, отговарящи за контрола на качеството: При обществените поръчки за строителство икономическият оператор ще може да</p>	<p>[.....]</p> <p>[.....]</p>								

<sup>38</sup> Възлагашите органи могат да изискват наличието на опит до пет години и да приемат опит отпреди повече от пет години.

<sup>39</sup> Възлагашите органи могат да изискват наличието на опит до три години и да приемат опит отпреди повече от три години.

<sup>40</sup> С други думи, всички получатели следва да бъдат изброени и списъкът следва да включва публичните и частните клиенти за съответните доставки или услуги.

<sup>41</sup> За техническите лица или органи, които не са свързани пряко с предприятието на икономическия оператор, но чийто капацитет той използва съгласно посоченото в част II, раздел В, следва да се попълнят отделни ЕЕДОП.

използва технически лица или органи при извършване на строителството:	
3) Той използва следните технически съоръжения и мерки за гарантиране на качество, а съоръженията за проучване и изследване са както следва:	[.....]
4) При изпълнение на поръчката той ще бъде в състояние да прилага следните системи за управление и за проследяване на веригата на доставка:	[.....]
5) За комплексни стоки или услуги или, по изключение, за стоки или услуги, които са със специално предназначение: Икономическият оператор ще позволи ли извършването на проверки <sup>42</sup> на неговия производствен или технически капацитет и, когато е необходимо, на средствата за проучване и изследване, с които разполага, както и на мерките за контрол на качеството?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не
6) Следната образователна и професионална квалификация се притежава от: а) доставчика на услуга или самия изпълнител, и/или (в зависимост от изискванията, посочени в обявленето, или в документацията за обществената поръчка) б) неговия ръководен състав:	a) [.....]  б) [.....]
7) При изпълнение на поръчката икономическият оператор ще може да приложи следните мерки за управление на околната среда:	[.....]
8) Средната годишна численост на състава на икономическия оператор и броят на ръководния персонал през последните три години са, както следва:	Година, средна годишна численост на състава: [.....],[.....], [.....],[.....], [.....],[.....], Година, брой на ръководните кадри: [.....],[.....], [.....],[.....], [.....],[.....]
9) Следните инструменти, съоръжения или техническо оборудване ще бъдат на негово	[.....]

<sup>42</sup>Проверката се извършва от възлагания орган или, при съгласие от негова страна, от негово име от компетентен официален орган на държавата, в която е установен доставчикът на стоки или услуги;

разположение за изпълнение на договора:	
10) Икономическият оператор <b>възниамерява евентуалино да възложи на подизпълнител<sup>43</sup> изпълнението на следната част (процентно изражение) от поръчката:</b>	[.....]
<p><b>11) За обществени поръчки за доставки:</b>  Икономическият оператор ще достави изискваните мостри, описания или снимки на продуктите, които не трябва да са придружени от сертификати за автентичност.  Ако е приложимо, икономическият оператор декларира, че ще осигури изискваните сертификати за автентичност.  <i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p>[...] <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [...] [...] [...] ]</p>
<p><b>12) За обществени поръчки за доставки:</b>  Икономическият оператор може ли да представи изискваните сертификати, изгответи от официално признати институции или агенции по контрол на качеството, доказаващи съответствието на продуктите, които могат да бъдат ясно идентифицирани чрез позоваване на технически спецификации или стандарти, посочени в обявленето или в документацията за поръчката?</p> <p>Ако „не“, моля, обясните защо и посочете какви други доказателства могат да бъдат представени:  <i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p>[...]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [...] [...] [...] ]</p>

#### Г: СТАНДАРТИ ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА КАЧЕСТВОТО И СТАНДАРТИ ЗА ЕКОЛОГИЧНО УПРАВЛЕНИЕ

**Икономическият оператор следва да предостави информация само когато стандартите за осигуряване на качеството и/или стандартите за екологично управление са били изискани от възлагащия орган или възложителя в обявленето или в документацията за обществената поръчка, посочена в обявленето.**

<sup>43</sup> Ако икономическият оператор е решил да възложи подизпълнението на част от договора и ще използва капацитета на подизпълнителя, за да изпълни тази част, моля, попълнете отден ЕЕДОП за подизпълнителите, вж. част II, раздел В по-горе.

<p><b>Стандарти за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление</b></p> <p>Икономският оператор ще може ли да представи сертификати, изготвени от независими органи и доказващи, че икономическият оператор отговаря на <b>стандартите за осигуряване на качеството</b>, включително тези за достъпност за хора с увреждания.</p> <p>Ако „не“, моля, обяснете защо и посочете какви други доказателства относно схемата за гарантиране на качеството могат да бъдат представени:</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p>	<p><b>Отговор:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p>[.....] [.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [....][....][....][....]</p>
<p>Икономският оператор ще може ли да представи сертификати, изготвени от независими органи, доказващи, че икономическият оператор отговаря на <b>задължителните стандарти или системи за екологично управление?</b></p> <p>Ако „не“, моля, обяснете защо и посочете какви други доказателства относно <b>стандартите или системите за екологично управление</b> могат да бъдат представени:</p> <p><i>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</i></p> <p style="text-align: center;">◦</p>	<p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не</p> <p>[.....] [.....]</p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [....][....][....][....]</p>

#### Част V: Намаляване на броя на квалифицираните кандидати

*Икономическият оператор следва да предостави информация само когато възлагаят орган или възложителят е посочил обективните и недискриминационни критерии или правила, които трябва да бъдат приложени с цел ограничаване броя на кандидатите, които ще бъдат поканени за представяне на оферти или за провеждане на диалог. Тази информация, която може да бъде съпроводена от изисквания относно видовете сертификати или форми на документални доказателства, ако има такива, които трябва да бъдат представени, се съдържа в съответното обявление или в документацията за обществената поръчка, посочена в обявленето.*

*Само при ограничени процедури, състезателни процедури с договаряне, процедури за състезателен диалог и партньорства за иновации:*

Икономическият оператор декларира, че:

<p><b>Намаляване на броя</b></p>	<p><b>Отговор:</b></p>
----------------------------------	------------------------

<p>Той изпълнява целите и недискриминационните критерии или правила, които трябва да бъдат приложени, за да се ограничи броят на кандидатите по следния начин:</p> <p>В случай, че се изискват някои сертификати или други форми на документални доказателства, моля, посочете за всеки от тях, дали икономическият оператор разполага с изискваните документи:</p> <p><i>Ако някои от тези сертификати или форми на документални доказателства са на разположение в електронен формат<sup>44</sup>, моля, посочете за всички от тях:</i></p>	<p>[.....]</p> <p>[...] <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не<sup>45</sup></p> <p>(уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документацията): [.....][.....][.....]<sup>46</sup></p>
---	---

## Част VI: Заключителни положения

*Долуподписаният декларира, че информацията, посочена в части II – V по-горе, е вярна и точна, и че е представена с ясното разбиране на последствията при представяне на неверни данни.*

*Долуподписаният официално декларира, че е в състояние при поискване и без забава да представи указаните сертификати и други форми на документални доказателства, освен в случаите, когато:*

*а) възлагацият орган или възложителят може да получи придруžаващите документи чрез пряк достъп до съответната национална база данни във всяка държава членка, която е достъпна бесплатно<sup>47</sup>; или*

*б) считано от 18 октомври 2018 г. най-късно<sup>48</sup>, възлагацият орган или възложителят вече притежава съответната документация.*

*Долуподписаният дава официално съгласие [посочете възлагация орган или възложителя съгласно част I, раздел A] да получи достъп до документите, подкрепящи информацията, която е предоставена в [посочете съответната част, раздел/ точка/и] от настоящия Единен европейски документ за обществени поръчки за целите на [посочете процедурата за възлагане на обществена поръчка: (кратко описание, препратка към публикацията в Официален вестник на Европейския съюз, референтен номер)].*

Дата, място и, когато се изиска или е необходимо, подпись(и): [.....]

<sup>44</sup> Моля, посочете ясно към кой документ се отнася отговорът.

<sup>45</sup> Моля да се повтори толкова пъти, колкото е необходимо.

<sup>46</sup> Моля да се повтори толкова пъти, колкото е необходимо.

<sup>47</sup> При условие, че икономическият оператор е предоставил необходимата информация (уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документацията), която позволява на възлагация орган или на възложителя да го направи. Когато се изиска, това трябва да бъде съпроводено от съответното съгласие за достъп.

<sup>48</sup> В зависимост от националните разпоредби за прилагането на член 59, параграф 5, втора алинея от Директива 2014/24/EС

**Приложение № 4**  
(Образец на техническо предложение)

.....  
(наименование /фирма/ на участника в откритата процедура)

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ \***

До Народното събрание на Република България  
София, пл. "Народно събрание" № 2

Уважаеми .....,

След като се запознах(ме) с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание, подписаният(те), представляващ(и) и управляващ(и) ....., заявявам(е) следното:

Желая(ем) да участвам(е) в откритата процедура като предлагам(е) изпълнение на обществената поръчка съгласно условията на документацията и настоящото предложение.

1. Предлагам(е) да осигурявам(е) самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание при следните условия:

1.1. Ще осигуря(им) възможност за приемане на заявки от 8:00 до 18:30 часа, както и в извън работно време, включително в почивни и празнични дни.

1.2. При заявка за резервация на самолетни билети да предоставя(им) отговор на възложителя в рамките до 1 (един) час.

1.3. Ще изпълня(им) конкретната заявка в срок до 24 (двадесет и четири) часа от получаването на потвърждението ѝ или потвърждение за одобрен вариант.

1.4. Ще предлагам(е) маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации. Ще осигуря(им) възможност за използването на директни полети или такива с минимален брой прекачвания, до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка (вкл. часови диапазон и др.). Отговорът (офертата) ще съдържа възможните варианти (за всеки вариант и по двете категории В2 и В3) за реализиране на пътуването при заявените от Възложителя условия. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката, или да откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка. При искане на възложителя ще представя(им) за конкретната заявка до три варианта на маршрути от три авиокомпании, в случаите, в които това е възможно.

1.5. При необходимост ще осигуря(им) хотелски резервации, съобразени с размера на квартирните пари по Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

1.6. Ще изпращам(е) копие от BSP report за закупените от Народното събрание самолетни билети, като първичен документ за отчетност.

1.7. При сключване на договора ще информирам(е) писмено възложителя за бонусните програми на авиокомпаниите. В случай, че бъда(ем) избран(и) за изпълнител през срока на договора регулярно ще уведомявам(е) възложителя за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлагани от тях промоционални цени на билети. Ще водя(им), следя(им) и актуализирам(е) файлове с натрупващите се бонуси и писмено ще уведомявам(е) възложителя за предстоящо издаване на безплатен билет.

2. С оглед успешното изпълнение на услугата, предмет на поръчката, заявям(е), че:

2.1. Член съм (сме) на IATA или акредитиран агент съм (сме) на IATA (*посочва се съответното обстоятелство*) за продажба на самолетни билети, за което към настоящото предложение прилагам доказателства (*представят се заверени от участника копия на сертификати и др. документи*).

2.2. Имам(е) валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP) – България, за което прилагам необходимите доказателства (*представят се заверени от участника копия на съответните документи, удостоверяващи обстоятелството*).

2.3. Работя(им) с резервационна система ..... (*Амадеус или с друга система за резервация и продажба на самолетни билети – посочва се системата*), за което представям доказателства за работа с посочената система за резервация и продажба на самолетни билети (*напр. заверени от участника копия на договори, удостоверения или др.*);

2.4. Имам представителство на територията на гр. София, находящо се на адрес:

.....  
.....  
.....

2.5. Задължавам(е) се да предприемам(е) всички необходимите действия за целия срок на договора да:

- остана(ем) член на IATA;
- имам(е) валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP) – България;
- работя(им) с резервационната система, посочена по-горе в т. 2.3 от настоящото предложение;
- имам(е) представителство на територията на гр. София.

3. Срокът за изпълнение е 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на сключване на договор за възлагане на поръчката.

4. За резервациите на поръчаните от възложителя билети автоматично ще се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя електронен адрес.

При необходимост, поискване от страна на възложителя или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети ще се доставят на място в сградите на Народното събрание в гр. София, на адреси: пл. „Народно събрание“ № 2 и пл. „Княз Александър I“ № 1. Доставката е за моя (наша) сметка.

5. Срокът на валидност на офертата ми(ни) за участие в процедурата е 4 (четири) месеца след крайния срок за получаване на оферти.

6. Декларирам(е), че приемам(е) условията в проекта на договор, приложен към документацията за участие.

7\*\*. Декларирам(е), че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

8. В случай че бъда(ем) избран(и) за изпълнител на обществената поръчка, се задължавам(е) да представя(им) при сключване на договора гаранция за изпълнението му съгласно условията на документацията, както и документите съгласно изискванията на чл. 112, ал. 1 ЗОП.

9. Прилагам(е) документ за упълномощаване (*когато лицето, което подава офертата не е законният представител на участника*).

#### ПРИЛОЖЕНИЯ:

(*Задължително се прилагат документите, удостоверяващи заявлението обстоятелства по т. 2 от техническото предложение. По преценка участникът може да прилага и други документи. Всички приложени документи се описват поотделно*)

..... 2016 г.

Подпись и печат:

1. ....  
(должность и имя)

2. ....  
(должность и имя)

---

\* Участникът има право по своя преценка да допълва техническото си предложение извън определеното с образца минимално задължително съдържание.

\*\* Участниците могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и относими към предмета на поръчката, както следва:

- Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки: Национална агенция по приходите: Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: [www.nap.bg](http://www.nap.bg)
- Относно задълженията, свързани с опазване на околната среда:  
Министерство на околната среда и водите: 1000 София, ул. "Уйлям Гладстон" № 67, Телефон: 02/ 940 6000, интернет адрес: <http://www3.moew.government.bg/>
- Относно задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд: Министерство на труда и социалната политика, София 1051, ул. Триадица № 2, Телефон: 02/ 8119 443; 0800 88 001, интернет адрес: <http://www.mosp.government.bg>. Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“: София 1000, бул. „Дондуков“ № 3, телефон: 02/ 8101 759; 0700 17 670; e-mail: [secr-idirector@gli.government.bg](mailto:secr-idirector@gli.government.bg).

Приложение № 5  
(Образец на ценово предложение)

(фирма на участника в откритата процедура)

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

До Народното събрание на Република България  
София, пл. "Народно събрание" № 2

Уважаеми .....

След като се запознах(ме) с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служителите на Народното събрание, подписаният(те), представляващ(и) и управляващ(и) ....., заявявам(е), представяме на вниманието Ви следното ценово предложение:

Предлагам(е) да осъществявам(е) поръчката съгласно условията на документацията и подадената оферта при следните цени и условия:

1. **Максимални нетни тарифи на самолетните билети** по посочените от възложителя еднопосочни и двупосочни дестинации, без такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство – съгласно попълнена таблица с дестинациите, посочена по-долу:

Дестинации	Максимални нетни тарифи на самолетни билети - икономична класа за посочените в колона 1 <u>единопосочни</u> дестинации	Максимални нетни тарифи на самолетни билети – икономична класа за посочените в колона 1 <u>двуспочни</u> дестинации	Максимални нетни тарифи на самолетни билети – икономична класа за посочените в колона 1 <u>двуспочни</u> дестинации

		Категория В1: Еднопосочен	Категория В2: Двупосочен	Категория В3: Двупосочен
	1	2	3	4
1.	София - Атина – София	-		
2.	София – Амстердам - София	-		
3.	София – Баку - София	-		
4.	София - Берлин – София	-		
5.	София – Братислава - София	-		
6.	София - Брюксел – София	-		
7.	София – Будапеща – София	-		
8.	София - Варшава – София	-		
9.	София – Вашингтон - София	-		
10.	София - Виена – София	-		
11.	София - Вилнюс – София	-		
12.	София – Истанбул - София	-		
13.	София - Лондон – София	-		
14.	София – Люксембург - София	-		
15.	София – Малта - София	-		
16.	София - Москва – София	-		
17.	София – Милано - София	-		
18.	София – Ню Йорк - София	-		
19.	София - Париж – София	-		
20.	София - Рига – София	-		
21.	София - Рим – София	-		
22.	София - Страсбург – София	-		
23.	София - Тбилиси- София	-		
24.	София – Талин - София	-		
25.	София – Тирана - София	-		

26.	София – Франкфурт – София	-		
27.	София - Цюрих – София	-		
28.	София – Бургас – София	-		
29.	София - Варна – София	-		
30.	Бургас – София – Бургас	-		
31.	Варна – София – Варна	-		
32.	София – Бургас		-	-
33.	Бургас – София		-	-
34.	София – Варна		-	-
35.	Варна – София		-	-
	<b>Средноаритметична стойност по категории : (B1:4); (B2:31); (B3:31)</b>			

2. Средноаритметичната стойност на предложените от мен (нас) максимални нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B1 е .....(.....) лв. без ДДС (посочва се средноаритметичната стойност, попълнена в колона 2 от таблицата - B1:4).

3. Средноаритметичната стойност на предложените от мен (нас) максимални нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B2 е .....(.....) лв. без ДДС (посочва се средноаритметичната стойност, попълнена в колона 3 от таблицата – B2:31).

4. Средноаритметичната стойност на предложените от мен (нас) максимални нетни тарифи за всички дестинации в икономична класа категория B3 е .....(.....) лв. без ДДС (посочва се средноаритметичната стойност, попълнена в колона 4 от таблицата – B3:31).

5. Предложените максимални нетни тарифи са съобразени с всички условия в документацията за участие в обществената поръчка.

6. Предлагам(е) **максимална стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване)** за еднопосочно и двупосочко пътуване в икономична класа за континентални полети, включително и за такива извън таблицата с дестинациите - .....(.....) лева без ДДС.

7. Предлагам(е) **максимална стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване)** за еднопосочно и двупосочко пътуване в икономична класа

за трансконтинентални полети, включително и за такива извън таблицата с дестинациите - .....(.....) лева без ДДС.

Максималните нетни тарифи и стойността на такса обслужване са фиксираны като максимална стойност и не могат да бъдат променяни в посока увеличение за срока на договора. Промени на максималните нетни тарифи и стойността на такса обслужване за срока на договора са допустими само ако бъдат намалявани.

8. При изпълнение на договора цената на доставените самолетни билети ще се формира на база най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпании към момента на подаване на оферта от изпълнителя за съответната заявка, такса обслужване, дължими летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство.

9. При изпълнение на договора, ще предлагам(е) при всяка конкретна заявка най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на оферта от изпълнителя за съответната заявка. При представянето на отговор (оферта) въз основа на подадената от Възложителя заявка ще предлага(м) нетни тарифи, които няма да надвишават предложените максимални нетни тарифи на самолетни билети за всяка от трите категории (B1, B2 и B3) икономична класа до всяка от посочените от възложителя дестинации, съгласно настоящото ценово предложение. За дестинации, непосочени в таблицата с дестинациите ще предлагам(е) при всяка конкретна заявка най – ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на офертата от изпълнителя за съответната заявка. Най-ниските нетни тарифи ще се доказват при подаване на офертата чрез представяне на документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагачи самолетни билети за заявените дестинации.

10. Ще представям(е) за конкретната заявка до три варианта на маршрути от три авиокомпании, в случаите, в които това е възможно, при условията на категории B2 и B3.

11. При определяне на цената се задължавам(е) да прилагам(е) всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на склучени споразумения.

12. Приемам(е) начина на плащане, а именно в български лева, по банков път, в срок до 7 (седем) работни дни след представяне на следните документи за издаден самолетен билет:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;
- копие/отрязък от агентския купон;
- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на цената на билета, включваща и всички дължими такси;
- копие от BSP report за издадения билет.

**ПРИЛОЖЕНИЕ:** (описват се поотделно, ако има такива)

..... 2016 г.

Подпис и печат:

1. ....  
(должност и име)

2. ....  
(должност и име)

---

\* Участникът има право по своя преценка да прилага към настоящото ценово предложение и други документи, съдържащи информация за цената или начина на формирането ѝ.

Приложение № 6  
Проект

## ДОГОВОР

Днес, ..... 2016 г., в гр. София между:

**НАРОДНО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**, София-1169, пл. „Народно събрание“ № 2, ЕИК 000695018, идентификационен № по ДДС: BG000695018, представлявано от ..... и ..... – главен счетоводител, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

....., със седалище и адрес на управление: .....  
вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК .....,  
идентификационен № по ДДС BG....., представлявано  
от....., наричано по-нататък в договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 112 и следващите от глава тринадесета, раздел II от Закона за обществените поръчки (ЗОП) се сключи настоящият договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да осигурява самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебните пътувания в страната и чужбина на народните представители и служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по негова заявка, както и при необходимост да осигурява по негова заявка хотелски резервации, съобразно условията на представеното от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ техническо предложение – Приложение № ... към договора.

2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не се ангажира със закупуването на билети по всички от изброените дестинации в предложението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – Приложение № ..., нито се ограничава да купува билети само в рамките на изброените дестинации.

3. За резервациите на поръчаните от възложителя билети автоматично се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя електронен адрес.

3.1. При необходимост, поискване от страна на възложителя или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на място в сградите на Народното събрание в гр. София, на адреси: пл. „Народно събрание“ № 2 и пл. „Княз Александър I“ № 1. Доставката е за сметка на изпълнителя.

3.2. За издадените самолетни билети се подписва протокол в два екземпляра от лицата, упълномощени от страните по договора, съгласно т. 24 и т. 38.

### II. СРОК НА ДОГОВОРА И СРОКОВЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПРЕДМЕТА

4. Настоящият договор е със срок на действие до 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на сключването му.

5. При заявка за резервация на самолетни билети ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя отговор на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в рамките до 1 (един) час.

6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпълнява всяка конкретна заявка в срок до 24 (двадесет и четири) часа от получаването на потвърждението ѝ от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или потвърждението за одобрен вариант.

### III. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

7. Цената на доставените самолетни билети се формира на база най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпании към момента на подаване на оферта от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за съответната заявка, такса обслужване, дължими летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство.

8. Максималните нетни тарифи на самолетните билети по приложени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ еднопосочни и двупосочни дестинации, без такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство са съгласно ценовото предложение – Приложение № ... към настоящия договор. Съгласно таблицата с дестинациите максималните нетни тарифи на билетите са формирани по категории В1, В 2 и В 3 както следва:

8.1. За категория В1 – посочени са максимални нетни тарифи за еднопосочен самолетен билет за икономична класа, при следните условия:

- с право на възстановяване на стойността на билета, без глоба;
- с право на промяна на издаден билет, без глоби и без доплащане;

8.2. За категория В2 – посочени са максимални нетни тарифи на двупосочен самолетен билет, икономична класа, при следните условия:

- с право на възстановяване на стойността на билета, без глоба;
- с право на промяна на издаден билет, без глоби и без доплащане.

8.3. За категория В3 – посочени са максимални нетни тарифи на двупосочен самолетен билет за, икономична класа, при следните условия:

- с фиксирана дата на връщане;
- без право на промяна и възстановяване на стойността на билета.

9. Съгласно ценовото предложение (Приложение № ... към настоящия договор) таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочно и двупосочно пътуване в икономична класа за континентални полети, включително и до такива, непосочени в таблицата с дестинациите, е ..... лева без ДДС.

10. Съгласно ценовото предложение (Приложение № ... към настоящия договор) таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за еднопосочно и двупосочно пътуване в икономична класа за трансконтинентални полети, включително и до такива, непосочени в таблицата с дестинациите, е ..... лева без ДДС.

11. Цените на билетите се определят в лева за икономична/бизнес класа към момента на подаване на оферта от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за съответната заявка.

12. Изпълнителят е длъжен при определяне на цената да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

13. Плащането се извършва в български лева, по банков път в срок до 7 (седем) работни дни след представяне на следните документи за издаден самолетен билет:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;
- копие/отрязък от агентския купон;
- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на цената на билета, включваща и всички дължими такси;
- копие от BSP report за издадения билет.

14. Банковата сметка на Изпълнителя е:

IBAN: .....

BIC: .....

Банка: .....

Титуляр на сметката: .....

15. В протокола за стойността на самолетния билет ИЗПЪЛНИТЕЛЯт задължително посочва стойността на билета, включваща нетната му тарифа, летищните такси, таксите сигурност и други такси, установени от местното законодателство, а във фактурата задължително се посочва стойността на такса обслужване.

16. Анулирането на билети и връщане на суми по напълно или частично неизползвани такива, се извършва съгласно правилата на IATA, освен ако със съответната авиокомпания не е договорено специално изключение. В този случай, при всяка заявка за резервация ИЗПЪЛНИТЕЛЯт информира писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за пределните срокове за корекции (замяна на билети, промяна в датата на пътуване и др.) без настъпване на неблагоприятни за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ последици. Сумите се възстановяват на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок от 24 (двадесет и четири) часа след като съответната компания потвърди техния размер.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт е длъжен да оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на договора.

18. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт е длъжен да приема от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ заявените самолетни билети, след подписване на двустранен протокол за тях от упълномощените лица по т. 24 и т. 38 от настоящия договор.

19. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт е длъжен да заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ доставените билети при условията и по реда на раздел III от настоящия договор.

20. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт има право да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни всяка заявка в срок, без отклонения от поставените изисквания и условия, както и да осъществява контрол по изпълнението.

21. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт има право, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯт се е отклонил от изискванията за изпълнение, да откаже да приеме и да плати възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, докато последният не изпълни своите задължения съгласно договора.

22. За установяване на отклоненията и недостатъците се съставя констативен протокол, подписан от упълномощените лица на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по т. 24 и т. 38. В случай на отказ от подписване на протокола от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ протоколът се подписва от двама свидетели и се счита за съставен по реда на настоящия текст.

23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт има право по всяко време в срока на договора да осъществява текущ и последващ контрол върху изпълнението му, включително да поиска копие от разплащателните документи и приложениета към тях за извършените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ плащания по заявените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ самолетни билети към съответната авиокомпания.

24. Лицата, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да отговарят за изпълнението на договора, да поддържат пряка и постоянна връзка с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и да подписват протоколи по договора са: .....

#### **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

25. ИЗПЪЛНИТЕЛЯт е длъжен да изпълнява възложеното качествено и при спазване на всички срокове, посочени в договора, с грижата на добър търговец и съобразно конкретните изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по всяка отделна заявка.

26. ИЗПЪЛНИТЕЛЯт е длъжен да предлага при всяка конкретна заявка най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на оферта от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в отговор на получена заявка.

**26.1.** Предлаганите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ нетни тарифи не могат да надвишават предложените максимални нетни тарифи на самолетни билети за всяка от трите категории (B1, B2 и B3) икономична класа до всяка от посочените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ дестинации, съгласно ценовото предложение (Приложение № ... към настоящия договор). Отговорът (офертата) трябва да съдържа възможните варианти (за всеки вариант и по двете категории B2 и B3) за реализиране на пътуването при заявените от Възложителя условия.

**26.2.** Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката, или да откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ, по негова преценка. При искане на възложителя ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя за конкретната заявка до три варианта на маршрути от три авиокомпании, в случаите в които това е възможно.

**26.3.** За дестинации, непосочени в таблицата с дестинациите (Приложение № ... към настоящия договор), ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предлага при всяка конкретна заявка най – ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на офертата от изпълнителя за съответната заявка. Най-ниските нетни тарифи се доказват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при подаване на офертата чрез представяне на документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагачи самолетни билети за заявените дестинации. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя за конкретната заявка до три варианта на маршрути от три авиокомпании, в случаите, в които това е възможно, при условията на категории B2 и B3.

**26.4.** В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предложи варианти за дестинации, посочени в таблицата (Приложение № ... към настоящия договор), извън посочените категории (B1, B2, B3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да приеме предложения варианти, ако стойността на билета (с вкл. такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство) е по-ниска от стойността на билета (с вкл. такса обслужване, дължими летищни такси, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство), предложен по посочените категории (B1, B2, B3).

**27.** За срока на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предлага маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации и осигурява директни полети или такива с минимален брой прекачвания, до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ заявка (вкл. часови диапазон и др.).

**28.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява при необходимост хотелски резервации, съобразени с размера на квартирните пари по Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

**29.** При сключване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ информира писмено възложителя за бонусните програми на авиокомпаниите и уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ регулярно през срока на договора за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлагани от тях промоционални цени на билети. За целта ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ води, следи и актуализира файлове с натрупващи се бонуси и писмено уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за предстоящо издаване на безплатен билет.

**30.** Констатирания по реда на т. 22 отклонения и недостатъци се отстраняват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка. В срок до 24 (двадесет и четири) часа ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заменя нередовните билети с такива, отговарящи на условията по договора, освен в случаите, когато е отпаднал интересът на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от изпълнението.

**31.** За срока на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да е член или акредитиран агент на IATA, да има валидна оторизация за работа в системата BSP и да работи с резервационна система .....

**32.** За срока на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да има представителство на територията на гр. София. Към момента на сключването на договора представителството на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е на адрес: гр. София, .....

**33.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява възможност за приемане на заявки всеки работен ден от 8:00 до 18:30 часа, както и в извън работно време, вкл. почивни и празнични дни и обслужва приоритетно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**34.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпраща копие от BSP report за закупените от Народното събрание самолетни билети, като първичен документ за отчетност.

**35.** При изпълнението на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители (в случай, че ползва такива) са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към ЗОП.

**35.1.\*** След сключване на настоящия договор и най-късно преди започване на изпълнението му ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнение на договора в срок не по-късно от 2 (два) работни дни от настъпването им.

**35.2.\*** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да сключи договор за подизпълнение с подизпълнителя(ите), посочен(и) в офертата. В срок до три календарни дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител, изпълнителят изпраща копие от договора или от допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

**35.3.\*** Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на настоящия договор се допуска по изключение, когато възникне необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:

а) за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване в процедурата;

б) новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор, на които е отговарял предишният подизпълнител, включително по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява, коригирани съобразно изпълнението до момента дейности.

**35.4.\*** Склочването на договор за подизпълнение не освобождава ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от отговорността му за изпълнение на настоящия договор.

(\* Клаузите на т. 35.1 – т. 35.4 се включват в случай, че е предвидено участието на подизпълнители).

**36.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на доставката.

**37.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съответното плащане за извършената доставка на самолетните билети при условията на настоящия договор.

**38.** Лицата, упълномощени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които ще отговарят за изпълнението на поръчката, да поддържат пряка и постоянна връзка с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и да подписват протоколи по договора, са както следва:

.....

## **VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

**39.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя гаранция, обезпечаваща изпълнението на договора в размер на 70 000 (седемдесет хиляди) лева, под формата на\*:

- парична сума, преведена по сметка на Народно събрание в БНБ, IBAN BG49 BNBG 9661 3300 1707 01, BIC: BNBGBGSD.

Внасянето на сумата се удостоверява с платежно нареждане .....  
или

- банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която да бъде неотменима, безусловна, платима при първо писмено поискване, в което ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заяви, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил задълженията си по договора. Текстът на банковата гаранция се съгласува с Възложителя.

Валидността на гаранцията следва да е със срок 30 дни след приключване на изпълнението.

или

- застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ със срок 30 дни след приключване на изпълнението. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползвашо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на изпълнителя и не може да бъде използвана за обезпечение на отговорността на изпълнителя по друг договор. Текстът на застраховката се съгласува с Възложителя.

(\* текстът на т. 39 е в три варианта съобразно избраната форма на гаранция за изпълнение)

40. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ усвоява гаранцията когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил задълженията си и/или ги е изпълнил неточно – частично, забавено и/или некачествено. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от неизпълнението или неточното изпълнение. От гаранцията могат да се усвоят суми за неустойки и обезщетения.

41. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията в срок до 5 (пет) работни дни след пълното изпълнение на договора, без да начислява лихви върху нея за периода, през който е престояла при него.

## VII. ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА

42. Договорът се прекратява:

- с неговото изпълнение;
- по взаимно съгласие, изразено в писмена форма;
- при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа.

43. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора без предизвестие, когато:

а) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ системно наруши задълженията си по договора – трикратно забави изпълнение или не изпълни три заявки за осигуряване на самолетни билети. В този случай Възложителят усвоява гаранцията, обезпечаваща изпълнението на договора;

б) е необходимо съществено изменение на поръчката, което не позволява договорът да бъде изменен на основание чл. 116, ал. 1 ЗОП;

в) се установи, че по време на провеждане на процедурата за възлагане на поръчката за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са били налице обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 1 ЗОП, въз основа на които е следвало да бъде отстранен от процедурата;

г) поръчката не е следвало да бъде възложена на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ поради наличие на нарушение, постановено от Съда на Европейския съюз в процедура по чл. 258 ДФЕС.

44. Договорът се прекратява без предизвестие в случаите на чл. 5, ал. 1, т. 3, буква „б” от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици, като не се дължи нито връщане на гаранцията по т. 39, нито заплащане на извършеното, а получените плащания подлежат на незабавно възстановяване ведно със законната лихва.

### VIII. ОТГОВОРНОСТ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

45. При забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по т. б от настоящият договор, същият дължи неустойка в размер 0.5 % върху стойността на съответната заявка за всеки просочен ден, но не повече от 10 %.

46. Ако необходимостта от доставката на конкретния самолетен билет е отпаднала вследствие на забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка в размер 10 % от стойността на билета за съответната дестинация.

47. При забава на съответно плащане, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.5 % върху стойността му за всеки просочен ден, но не повече от 10 %.

48. При неизпълнение на получена потвърдена заявка ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер 30% от цената на заявката.

49. Страните запазват правото си да търсят обезщетение за вреди по общия ред, ако тяхната стойност е по-голяма от изплатените неустойки по реда на този раздел.

50. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непреодолима сила (форсмажор).

50.1. Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

50.2. Непреодолима сила по смисъла на този договор е всяко непредвидимо и непредотвратимо събитие от извънреден характер и извън разумния контрол на страните, възникнало след сключване на договора, което прави изпълнението му невъзможно, в т.ч. непредвидено обстоятелство по смисъл на § 2, т. 27 от ДР на ЗОП. Сертификатите, издадени от компетентен орган в държавата, в която са настъпили форсмажорните обстоятелства, ще представляват доказателство за съществуването и продължителността им.

50.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 7-дневен срок от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди. Форсмажор се доказва от засегната страна със сертификат по т. 50.2, изречение второ.

50.4. Не представлява "непреодолима сила" събитие, причинено по небрежност или чрез умишлено действие на някоя от страните или техни представители и/или служители, както и недостига на парични средства на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

### X. СЪОБЩЕНИЯ

51. Всички съобщения във връзка с този договор са валидни, ако са направени в писмена форма.

51.1. Адресите на страните по договора са:

На ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: гр. ...., тел. ...., факс: ...., e-mail: .....

На ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: гр. София, пл. "Народно събрание" № 2, тел.: ...., факс: ....; e-mail: .....

51.2. При промяна на адресите или лицата за контакти страната уведомява другата в срок от 24 часа. При неизпълнение на това задължение съобщенията ще се считат връчени и когато са изпратени на стария адрес.

51.3. За дата на съобщението се счита:

- датата на предаване - при ръчно предаване;

- датата, отбелязана на обратната разписка - при изпращане по пощата;
- датата на приемане - при изпращане по факс.

## **XI. ДРУГИ УСЛОВИЯ**

**52.** Изменения в договора могат да бъдат направени при условията и по реда на чл. 116 от ЗОП.

**53.** За неуредените въпроси в този договор се прилага действащото законодателство в Република България.

**54.** Всички спорове, произтичащи или свързани с този договор, ако не бъдат уредени чрез преговори, ще бъдат решавани според българските материални и процесуални закони пред съответния компетентен съд.

Договорът и приложенията към него се съставиха и подписаха в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

.....

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

.....

.....